



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 2014
(OR. en)

15260/14

LIMITE

EUROJUST 193
EPPO 65
CATS 170
COPEN 274
CODEC 2194
CSC 248

Διοργανικός φάκελος:
2013/0256 (COD)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Προεδρίας
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Πρόταση κανονισμού σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον τομέα της Ποινικής Δικαιοσύνης (Eurojust) - Αναθεωρημένο κείμενο για μερική γενική προσέγγιση

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι ΣΤΟΧΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ

Άρθρο 1

Ο οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης

1. Ιδρύεται ο οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust).
2. Η Eurojust, όπως ιδρύεται με τον παρόντα κανονισμό, **αντικαθιστά και διαδέχεται [...]** την Eurojust που ιδρύθηκε με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου.
3. Σε όλα τα κράτη μέλη, η Eurojust έχει **νομική προσωπικότητα [...]** που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από την εθνική νομοθεσία τους. [...] [...] [...]

Άρθρο 1α

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

«διεθνείς οργανισμοί» οι διεθνείς οργανισμοί και οι υπαγόμενοι σε αυτούς φορείς δημοσίου διεθνούς δικαίου ή άλλοι φορείς οι οποίοι έχουν ιδρυθεί δυνάμει ή επί τη βάσει συμφωνίας μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών, καθώς και η Ιντερπόλ,

- β)** ¹«δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε είδους πληροφορίες που αναφέρονται σε φυσικό πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί, στο εξής αποκαλούμενο «υποκείμενο των δεδομένων». Ως πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί λογίζεται το πρόσωπο εκείνο που μπορεί να προσδιοριστεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως βάσει αριθμού ταυτότητας ή βάσει ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων στοιχείων που χαρακτηρίζουν την υπόστασή του από άποψη φυσική, βιολογική, ψυχική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική,
- γ)** «διοικητικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που επεξεργάζεται η Ευρωπαϊκή, εκτός από δεδομένα τα οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία προς εκπλήρωση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2,
- δ)** «επιχειρησιακά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία προς εκπλήρωση των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 2,
- ε)** «επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα», στο εξής αποκαλούμενη «επεξεργασία»: κάθε εργασία ή σειρά εργασιών που πραγματοποιούνται με ή χωρίς τη βοήθεια αυτοματοποιημένων μεθόδων και εφαρμόζονται σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταχώριση, η οργάνωση, η αποθήκευση, η προσαρμογή ή η τροποποίηση, η ανάκτηση, η αναζήτηση πληροφοριών, η χρήση, η ανακοίνωση με διαβίβαση, η διάδοση και κάθε άλλη μορφή διάθεσης, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, καθώς και το κλείδωμα, η διαγραφή ή η καταστροφή,
- στ)** «αποδέκτης»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η δημόσια αρχή, η υπηρεσία ή οποιοσδήποτε άλλος φορέας στον οποίο ανακοινώνονται τα δεδομένα, είτε πρόκειται για τρίτο, είτε όχι,

¹ Οι ορισμοί θα επανεξεταστούν στο μέλλον, ενδεχομένως λαμβάνοντας υπόψη τις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις για τη «δέσμη μέτρων για την προστασία δεδομένων».

ζ) «διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα»: η ανακοίνωση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ περιορισμένου αριθμού καθορισμένων μερών, στο πλαίσιο της οποίας αυτός που ανακοινώνει παρέχει εν γνώσει του ή σκοπίμως στον αποδέκτη πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα,

η) «συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων»: κάθε ελεύθερη, ρητή και εν πλήρη επιγνώσει δήλωση βουλήσεως, με την οποία το υποκείμενο των δεδομένων δέχεται να αποτελέσουν αντικείμενο επεξεργασίας τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν·

Άρθρο 2 **Καθήκοντα**

1. Η Eurojust στηρίζει και ενισχύει τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών για την έρευνα και τη δίωξη σοβαρών εγκλημάτων που έχουν επιπτώσεις σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή απαιτούν δίωξη σε κοινές βάσεις², βάσει επιχειρήσεων που διεξάγονται και πληροφοριών που παρέχονται από τις αρχές των κρατών μελών και την Ευρωπόλ.
2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Eurojust:
 - α) λαμβάνει υπόψη κάθε αίτηση προερχόμενη από αρμόδια αρχή κράτους μέλους και κάθε πληροφορία παρεχόμενη από αυτές τις αρχές, τους φορείς ή από κάθε άλλο αρμόδιο όργανο δυνάμει διατάξεων που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο των συνθηκών ή που έχει συλλεχθεί από την ίδια τη Eurojust,
 - β) διευκολύνει την εκτέλεση αιτήσεων ή αποφάσεων δικαστικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά πράξεις με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης.

² Αιτιολογική παράγραφος 3(α) Η δίωξη σε κοινές βάσεις αναφέρεται σε υποθέσεις διώξεων και ερευνών που ενδέχεται να αφορούν μόνον ένα κράτος μέλος και μια τρίτη χώρα σε περίπτωση που έχει συναφθεί συμφωνία συνεργασίας ή σε περίπτωση που μπορεί να υφίσταται ειδική ανάγκη για ανάμειξη της Eurojust. Επίσης ενδέχεται να αναφέρεται σε υποθέσεις που αφορούν ένα κράτος μέλος και την Ένωση.

3. Η Eurojust ασκεί τα καθήκοντά της κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών ή αυτεπάγγελα³.

Άρθρο 3

Πεδίο αρμοδιότητας της Eurojust

1. Το πεδίο αρμοδιότητας της Eurojust καλύπτει τις μορφές αδικημάτων που παρατίθενται στο παράρτημα 1. [...] **[As regards offences falling under the competence of the European Public Prosecutor's Office, Eurojust exercises its competence if it is not exercised by the European Public Prosecutor.]**
- 1α⁴. **Για άλλες μορφές αξιόποινων πράξεων, πέραν αυτών που μνημονεύονται στην παράγραφο 1, η Eurojust δύναται συμπληρωματικά, σύμφωνα με τους στόχους της, και κατόπιν αιτήσεως αρμόδιας αρχής κράτους μέλους, να παρέχει στήριξη σε έρευνες ή διώξεις.**
2. Το πεδίο αρμοδιότητας της Eurojust καλύπτει τις συναφείς αξιόποινες πράξεις. Ως συναφείς αξιόποινες πράξεις λογίζονται οι ακόλουθες:
- α) αξιόποινες πράξεις που διαπράττονται με σκοπό την απόκτηση των μέσων για την τέλεση των πράξεων που παρατίθενται στο παράρτημα 1·
 - β) αξιόποινες πράξεις που διαπράττονται με σκοπό τη διευκόλυνση ή την τέλεση των πράξεων που παρατίθενται στο παράρτημα 1·
 - γ) αξιόποινες πράξεις που διαπράττονται με σκοπό την εξασφάλιση της ατιμωρησίας για τις πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα 1.

³ **Αιτιολογική παράγραφος 10** - Κατά την άσκηση των επιχειρησιακών αρμοδιοτήτων της επί συγκεκριμένων ποινικών υποθέσεων, κατόπιν αίτησης των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών ή αυτεπάγγελα, η Eurojust πρέπει να ενεργεί είτε μέσω ενός ή περισσότερων εθνικών μελών είτε ως συλλογικό όργανο. **Ενεργώντας αυτεπάγγελα η Eurojust μπορεί να αναλάβει περισσότερο προληπτικό ρόλο στο συντονισμό υποθέσεων [...] όπως να στηρίζει τις εθνικές αρχές στις έρευνες και διώξεις τους. Ο ρόλος αυτός μπορεί να προβλέπει [...] την ανάμειξη κρατών μελών που δεν περιελήφθησαν αρχικά στην υπόθεση και τη διαπίστωση δεσμών μεταξύ υποθέσεων βάσει πληροφοριών που λαμβάνει από την Ευρωπόλ, την OLAF και άλλες εθνικές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 21. Επιτρέπει επίσης στην Eurojust να παράγει κατευθυντήριες γραμμές, έγγραφα πολιτικής και αναλύσεις υποθέσεων ως μέρος του στρατηγικού της έργου. Όταν ενεργεί αυτεπάγγελα, ενεργεί[...] κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.**

⁴ Επιτρ. επιφύλαξη εξέτασης άρθρο 3 παράγραφος 1 (α)

3. Κατόπιν αιτήσεως μιας αρμόδιας αρχής κράτους μέλους, η Eurojust μπορεί επίσης να παρέχει την στήριξή της σε έρευνες ή διώξεις που αφορούν μόνον το συγκεκριμένο κράτος μέλος και ένα τρίτο κράτος, εφόσον έχει συναφθεί με το εν λόγω κράτος συμφωνία συνεργασίας ή ρύθμιση μέσω της οποίας θεσπίζεται συνεργασία δυνάμει του άρθρου 43 ή εφόσον, σε ειδική περίπτωση, υπάρχει ουσιώδες συμφέρον που επιβάλλει την παροχή της στήριξης αυτής.
4. Κατόπιν αιτήσεως είτε μιας αρμόδιας αρχής κράτους μέλους είτε της Επιτροπής, η Eurojust μπορεί επίσης να παρέχει την στήριξή της σε έρευνες ή διώξεις που αφορούν μόνο το συγκεκριμένο κράτος μέλος [...] **αλλά που έχουν επιπτώσεις σε επίπεδο Ένωσης [...]**⁵

Άρθρο 4
Επιχειρησιακές αρμοδιότητες της Eurojust

1. Η Eurojust:
- α) ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σχετικά με τις έρευνες και τις διώξεις που περιήλθαν σε γνώση της και οι οποίες έχουν επιπτώσεις στο επίπεδο της Ένωσης ή θα μπορούσαν να αφορούν και άλλα κράτη μέλη πέραν των άμεσα ενεχομένων·
 - β) επικουρεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προκειμένου να εξασφαλίσει τον καλύτερο δυνατό συντονισμό των ερευνών και των διώξεων·
 - γ) παρέχει στήριξη για τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, ιδίως βάσει των αναλύσεων που πραγματοποιεί η Ευρωπόλ·
 - δ) συνεργάζεται και διαβουλεύεται με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο σε ποινικές υποθέσεις, μεταξύ άλλων, χρησιμοποιώντας τη βάση τεκμηρίωσης του δικτύου και συμβάλλοντας στη βελτίωσή της·

⁵ Αιτιολογική παράγραφος 10α) - **Παραδείγματα υποθέσεων που έχουν επιπτώσεις σε επίπεδο Ένωσης είναι εκείνα όπου εμπλέκεται ένα μέλος ενός θεσμικού οργάνου ή ενός φορέα της ΕΕ [ή εκείνα όπου εμπλέκεται τρίτο κράτος]. Περιλαμβάνονται επίσης υποθέσεις όπου εμπλέκεται σημαντικός αριθμός κρατών μελών και οι οποίες θα μπορούσαν δυνητικά να συνεπάγονται συντονισμένη [...] ευρωπαϊκή απάντηση.**

- ε) παρέχει επιχειρησιακή, τεχνική και οικονομική στήριξη στις διασυνοριακές επιχειρήσεις και έρευνες των κρατών μελών, **καθώς και στις κοινές ομάδες ερευνών.**

2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Eurojust δύναται να καλεί αιτιολογημένα τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών:

- α) να προβαίνουν σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις·
- β) να δεχθούν ότι είναι ίσως προτιμότερο να προβεί ένα εξ αυτών σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις·
- γ) να αναλάβουν τον συντονισμό μεταξύ των αρμόδιων αρχών των οικείων κρατών μελών·
- δ) να συστήσουν κοινή ομάδα έρευνας σύμφωνα με τα σχετικά μέσα συνεργασίας·
- ε) να της παράσχουν κάθε πληροφορία απαραίτητη για την εκτέλεση των καθηκόντων της·
- στ) να λαμβάνουν ειδικά μέτρα για τη διεξαγωγή της έρευνας·
- ζ) να λαμβάνουν οιοδήποτε άλλο μέτρο δικαιολογεί η έρευνα ή η δίωξη.

3. Η Eurojust δύναται επίσης:

- α) να παρέχει στην Ευρωπόλ γνώμες βασιζόμενες στις αναλύσεις που αυτή έχει διενεργήσει·
- β) να παρέχει υποστήριξη διοικητικής μέριμνας, η οποία δύναται να περιλαμβάνει βοήθεια για τη μετάφραση, τη διερμηνεία και τη διοργάνωση συντονιστικών συνεδριάσεων.

4. Όταν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη δεν μπορούν να συμφωνήσουν ποιο από αυτά πρέπει να προβεί σε έρευνα ή δίωξη κατόπιν αίτησης που υποβάλλεται δυνάμει της παραγράφου 2 στοιχεία α) και β), η Eurojust εκδίδει σχετική γραπτή γνώμη. Η **μη δεσμευτική** γνώμη διαβιβάζεται αμέσως στα οικεία κράτη μέλη.

5. Κατόπιν αίτησης αρμόδιας αρχής, η Eurojust εκδίδει γραπτή γνώμη επί [...] επανειλημμένων [...] αρνήσεων ή δυσκολιών σχετικά με την εκτέλεση [...] αιτήσεων και [...] αποφάσεων δικαστικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων, όσον αφορά πράξεις με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό δεν κατέστη δυνατό να επιλυθεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών ή χάρη στην παρέμβαση των οικείων εθνικών μελών. Η **μη δεσμευτική** γνώμη διαβιβάζεται αμέσως στα οικεία κράτη μέλη.
6. **Οι αρμόδιες εθνικές αρχές ανταποκρίνονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση στα αιτήματα και τις γνώμες της Eurojust. Αν οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών αποφασίσουν να μη συμμορφωθούν προς αίτηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 ή αποφασίσουν να μη δώσουν συνέχεια σε γραπτή γνώμη της Eurojust επί αίτησης προβλεπόμενης στο άρθρο 4 παράγραφος 4 ή 5, ενημερώνουν την Eurojust χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση για την απόφασή τους, την οποία και αιτιολογούν. Όταν δεν είναι δυνατόν να δοθούν εξηγήσεις ως προς την άρνηση συμμόρφωσης προς αίτηση διότι η πράξη αυτή θα έβλαπτε ουσιαστικά συμφέροντα εθνικής ασφάλειας ή θα διακύβευε την ασφάλεια προσώπων, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύνανται να επικαλούνται επιχειρησιακούς λόγους.**

Άρθρο 5⁶

Άσκηση επιχειρησιακών και λοιπών καθηκόντων

1. Η Eurojust ενεργεί μέσω ενός ή περισσότερων από τα οικεία εθνικά μέλη όταν προβαίνει σε οποιαδήποτε ενέργεια μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2. **Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, το συλλογικό όργανο εστιάζει σε επιχειρησιακά θέματα και τυχόν άλλα θέματα που συνδέονται άμεσα με επιχειρησιακά ζητήματα. Εμπλέκεται μόνον σε διοικητικά θέματα στην αναγκαία έκταση ώστε να εξασφαλίζεται ότι εκπληρώνει τα επιχειρησιακά της καθήκοντα.**

⁶ Επιτρ. επιφύλαξη εξέτασης σχετικά με το άρθρο 5.

2. Η Eurojust ενεργεί ως συλλογικό όργανο:

- α) όταν προβαίνει σε οποιαδήποτε ενέργεια μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2:
 - (i) εφόσον το ζητούν ένα ή περισσότερα εκ των οικείων εθνικών μελών τα οποία ασχολούνται με υπόθεση που χειρίζεται η Eurojust·
 - (ii) εφόσον η υπόθεση συνεπάγεται τη διενέργεια ερευνών ή διώξεων που έχουν επιπτώσεις στο επίπεδο της Ένωσης ή που μπορεί να αφορούν και άλλα κράτη μέλη εκτός των άμεσα ενεχομένων·
- β) όταν προβαίνει σε οποιαδήποτε ενέργεια μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 3, 4 ή 5·
- γ) όταν τίθεται ένα γενικό ζήτημα που αφορά την επίτευξη των επιχειρησιακών στόχων της·
- [...]
- ε) όταν εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό της Eurojust [...]
- στ) όταν εγκρίνει το ετήσιο και το πολυετές πρόγραμμα και την ετήσια έκθεση πεπραγμένων της Eurojust·
- ζ) όταν εκλέγει ή παύει τον Πρόεδρο και τους Αντιπροέδρους σύμφωνα με το άρθρο 11·
- η) όταν διορίζει τον διοικητικό διευθυντή και, ανάλογα με την περίπτωση, ανανεώνει τη θητεία του ή τον παύει από τα καθήκοντά του σύμφωνα με το άρθρο 17·
- θ) όταν θεσπίζει ρυθμίσεις εργασίας που συμφωνούνται δυνάμει των άρθρων 38 παράγραφος 2α) και 43·

- ι) όταν θεσπίζει κανόνες για την πρόληψη και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων στις οποίες εμπλέκονται εθνικά μέλη·
 - ια) όταν καταρτίζει στρατηγικές εκθέσεις, έγγραφα προσανατολισμού, κατευθυντήριες γραμμές προς όφελος των εθνικών αρχών και γνώμες σχετικά με το επιχειρησιακό έργο της Eurojust.
 - ιβ) όταν λαμβάνει οιαδήποτε άλλη απόφαση για την οποία δεν ορίζεται ρητά ως αρμόδιο το εκτελεστικό συμβούλιο στον παρόντα κανονισμό ή ο διοικητικός διευθυντής σύμφωνα με το άρθρο 18·
 - ιγ) όταν διορίζει δικαστές σύνδεσης σύμφωνα με το άρθρο 46·
 - ιδ) όταν αυτό προβλέπεται από άλλες διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
3. Η Eurojust, όταν εκτελεί τα καθήκοντά της, διευκρινίζει εάν ενεργεί μέσω ενός ή περισσότερων εθνικών μελών ή ως συλλογικό όργανο.
4. Το συλλογικό όργανο μπορεί να αναθέτει πρόσθετα διοικητικά καθήκοντα στον διοικητικό διευθυντή και το εκτελεστικό συμβούλιο, πέραν αυτών που προβλέπονται στα άρθρα 16 και 18, συμφώνως προς τις επιχειρησιακές του απαιτήσεις.
5. Το συλλογικό όργανο θεσπίζει τον εσωτερικό [...] κανονισμό της Eurojust με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του, ο οποίος εγκρίνεται από το Συμβούλιο με εκτελεστικές πράξεις⁷. [...]

⁷ Θα προστεθεί αιτιολογική παράγραφος προκειμένου να αιτιολογείται δεόντως η εκχώρηση εκτελεστικών εξουσιών στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 291 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΔΟΜΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ EUROJUST

ΤΜΗΜΑ Ι

ΔΟΜΗ

Άρθρο 6

Δομή της Eurojust

Η δομή της Eurojust περιλαμβάνει:

- α) τα εθνικά μέλη·
- β) το συλλογικό όργανο·
- γ) το εκτελεστικό συμβούλιο·
- δ) τον διοικητικό διευθυντή.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

ΕΘΝΙΚΑ ΜΕΛΗ

Άρθρο 7

Καθεστώς των εθνικών μελών

1. Η Eurojust διαθέτει ένα εθνικό μέλος το οποίο αποσπάται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την έννομη τάξη του, το οποίο απαιτείται να έχει ως τακτικό τόπο εργασίας του την έδρα της Eurojust.

2. Κάθε εθνικό μέλος επικουρείται από έναν αναπληρωτή και έναν βοηθό. Ο αναπληρωτής και ο βοηθός έχουν **κατά κανόνα** ως τακτικό τόπο εργασίας **την έδρα της Eurojust. [...]. Το κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει ότι ο αναπληρωτής και/ή ο βοηθός εργάζονται στο κράτος μέλος καταγωγής και ενημερώνει το συλλογικό όργανο [...].**
Αν οι επιχειρησιακές ανάγκες της Eurojust το απαιτούν, το συλλογικό όργανο δύναται να καλέσει το κράτος μέλος να αιτιολογήσει την απόφασή του με την οποία ο αναπληρωτής και ο βοηθός τοποθετούνται στο κράτος καταγωγής. Το κράτος μέλος απαντά στο αίτημα του συλλογικού οργάνου χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.
- 2α.** Περισσότεροι αναπληρωτές ή βοηθοί μπορούν να επικουρούν το εθνικό μέλος και να έχουν, εφόσον απαιτείται και με τη συμφωνία του συλλογικού οργάνου, ως τακτικό τόπο εργασίας την Eurojust. **Το κράτος μέλος κοινοποιεί στην Eurojust και στην [...]**
Επιτροπή το διορισμό των εθνικών μελών, των αναπληρωτών και των βοηθών.
3. Τα εθνικά μέλη και οι αναπληρωτές κατέχουν αξίωμα εισαγγελέα, δικαστή ή [...] αξιωματικού **της αστυνομίας** με ισοδύναμες αρμοδιότητες. Τα [...] **εθνικά μέλη έχουν τουλάχιστον [...]** τις εξουσίες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό ώστε να μπορούν να ασκούν τα καθήκοντά τους.
- 3α.** **Η διάρκεια της θητείας των εθνικών μελών και των αναπληρωτών τους είναι τετραετής με δυνατότητα ανανέωσης. [...]**
4. Ο αναπληρωτής είναι σε θέση να ενεργεί εξ ονόματος του εθνικού μέλους ή να το αντικαθιστά. Ο βοηθός μπορεί επίσης να ενεργεί εξ ονόματος του εθνικού μέλους ή να το αντικαθιστά εφόσον κατέχει αξίωμα μεταξύ εκείνων που προβλέπονται στην παράγραφο 3.
5. Οι επιχειρησιακές πληροφορίες που ανταλλάσσονται μεταξύ της Eurojust και των κρατών μελών διακινούνται μέσω των εθνικών μελών.

[...]

7. Οι μισθοί και οι αποδοχές των εθνικών μελών, των αναπληρωτών και των βοηθών βαρύνουν τα κράτη μέλη προέλευσης **με την επιφύλαξη του άρθρου 11α.**
8. Όταν τα εθνικά μέλη, οι αναπληρωτές και οι βοηθοί ενεργούν στο πλαίσιο της εντολής της Eurojust, οι δαπάνες που συνδέονται με τις συγκεκριμένες δραστηριότητες θεωρούνται λειτουργικές δαπάνες.

Άρθρο 8

⁸Αρμοδιότητες των εθνικών μελών

1. Τα εθνικά μέλη δύνανται:
 - α) να διευκολύνουν ή να υποστηρίζουν με άλλον τρόπο την έκδοση και εκτέλεση τυχόν αιτήσεων αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής ή αμοιβαίας αναγνώρισης·
 - β) να επικοινωνούν απευθείας και να ανταλλάσσουν πληροφορίες με τυχόν εθνικές αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους·
 - γ) να επικοινωνούν απευθείας και να ανταλλάσσουν πληροφορίες με τυχόν αρμόδιες διεθνείς αρχές, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμεύσεις του κράτους μέλους τους·

[...]

- 1α. **Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1 τα κράτη μέλη δύνανται να αναθέτουν πρόσθετες εξουσίες στα εθνικά μέλη σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. [...] Το κράτος μέλος κοινοποιεί επισήμως στην Επιτροπή και στο συλλογικό όργανο αυτές τις εξουσίες.**

⁸ Πρέπει να συνταχθεί αιτιολογική παράγραφος που να λαμβάνει υπόψη τις απόψεις της ΑΥ και ΤΣ σύμφωνα με τις οποίες οι εξουσίες που προβλέπονται στην παράγραφο 2 ασκούνται κατ' αρχήν από αρμόδια εθνική αρχή.

2. Σε συμφωνία με την αρμόδια εθνική αρχή τους, τα εθνικά μέλη [...] δύνανται·
- α) να εκδίδουν και να εκτελούν οιαδήποτε αίτηση αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής ή αμοιβαίας αναγνώρισης·
 - β) να διατάσσουν μέτρα για τη διεξαγωγή της έρευνας, όπως [...] απαριθμούνται στο Τμήμα Γ του παραρτήματος Α της οδηγίας 2014/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, περί της ευρωπαϊκής εντολής έρευνας σε ποινικές υποθέσεις·
 - [γ] να επιτρέπουν και να συντονίζουν ελεγχόμενες παραδόσεις στο κράτος μέλος τους [...].
 - δ) να συμμετέχουν, αν είναι αναγκαίο, σε κοινές ομάδες ερευνών, μεταξύ άλλων και στη συγκρότησή τους. Ωστόσο, αν η κοινή ομάδα έρευνας χρηματοδοτείται από το προϋπολογισμό της Ένωσης τα οικεία εθνικά μέλη θα καλούνται πάντα να συμμετέχουν.
3. Σε επείγουσες περιπτώσεις, και εφόσον δεν είναι δυνατός ο έγκαιρος εντοπισμός ή η επικοινωνία με την αρμόδια εθνική αρχή, τα εθνικά μέλη είναι αρμόδια να λαμβάνουν τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ενημερώνοντας το συντομότερο δυνατό την εθνική αρμόδια αρχή.
4. Σε περίπτωση που η ανάθεση των εξουσιών που προβλέπεται στις παραγράφους 2 και 3 στα εθνικά μέλη είναι αντίθετη με
- α) τους συνταγματικούς κανόνες κράτους μέλους,
 - ή
 - β) θεμελιώδεις πτυχές του εθνικού συστήματος ποινικής δικαιοσύνης κράτους μέλους:
 - (i) όσον αφορά την κατανομή εξουσιών μεταξύ αστυνομίας, εισαγγελέων και δικαστών,
 - (ii) όσον αφορά τη λειτουργική κατανομή καθηκόντων μεταξύ των εισαγγελικών αρχών,
 - ή

(iii) όσον αφορά την ομοσπονδιακή δομή του οικείου κράτους μέλους.

το εθνικό μέλος είναι αρμόδιο να υποβάλει πρόταση στην αρμόδια εθνική αρχή που πρέπει να λάβει τα προβλεπόμενα στις παραγράφους 2 και 3 μέτρα.

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 4, η αίτηση που υποβάλλει το εθνικό μέλος να διεκπεραιώνεται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση από την αρμόδια εθνική αρχή.

Άρθρο 9

Πρόσβαση σε εθνικά μητρώα

Τα εθνικά μέλη έχουν πρόσβαση ή τουλάχιστον τη δυνατότητα να λαμβάνουν τις πληροφορίες που περιέχονται στους ακόλουθους τύπους μητρώων στο κράτος μέλος τους, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία:

- α) ποινικό μητρώο·
- β) αρχεία συλληφθέντων·
- γ) αρχεία ερευνών·
- δ) αρχεία DNA·
- ε) άλλα μητρώα δημοσίων αρχών του κράτους μέλους τους, εφόσον αυτές οι πληροφορίες θεωρούνται απαραίτητες για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

ΕΝΟΤΗΤΑ ΙΙΙ
ΣΥΛΛΟΓΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ

Άρθρο 10⁹

Σύσταση του συλλογικού οργάνου

1. Το συλλογικό όργανο απαρτίζεται από **όλα τα εθνικά μέλη**.

[...]

[...]

[...]
3. Ο διοικητικός διευθυντής παρίσταται στις [...] συνεδριάσεις του συλλογικού οργάνου, **όταν συζητούνται διοικητικά θέματα**, χωρίς δικαίωμα ψήφου.
4. Το συλλογικό όργανο δύναται να προσκαλέσει στις συνεδριάσεις του οποιοδήποτε πρόσωπο, η γνώμη του οποίου μπορεί να παρουσιάζει ενδιαφέρον, με την ιδιότητα του παρατηρητή.
5. Τα μέλη του συλλογικού οργάνου μπορούν, υπό τους όρους του εσωτερικού τους κανονισμού, να επικουρούνται από συμβούλους ή εμπειρογνώμονες.

⁹ Επιτρ. επιφύλαξη εξέτασης σχετικά με το άρθρο 10 παράγραφος 1.

Άρθρο 11

Πρόεδρος και Αντιπρόεδρος της Eurojust

1. Το συλλογικό όργανο εκλέγει έναν Πρόεδρο και δύο Αντιπροέδρους μεταξύ των εθνικών μελών σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της Eurojust [με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του]. Τα καθήκοντα του Προέδρου και των Αντιπροέδρων καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό της Eurojust. Ο Πρόεδρος και οι Αντιπρόεδροι επικουρούνται κατά [...] την εκτέλεση των καθηκόντων τους από το διοικητικό προσωπικό.
2. Οι Αντιπρόεδροι αντικαθιστούν τον Πρόεδρο σε περίπτωση που αυτός κωλύεται να εκτελέσει τα καθήκοντά του.
3. Η διάρκεια της θητείας του Προέδρου και των Αντιπροέδρων είναι τετραετής με δυνατότητα μίας ανανέωσης.
- 3α. Όταν ένα εθνικό μέλος εκλέγεται Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος της Eurojust, η θητεία του παρατείνεται προκειμένου να διασφαλίζεται ότι μπορεί να ασκήσει τα καθήκοντά του ως Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος.
- 4.¹⁰ Αν ο ή η Πρόεδρος ή ο ή η Αντιπρόεδρος παύουν να πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις για την άσκηση των καθηκόντων τους, το συλλογικό όργανο τους απαλλάσσει από τα καθήκοντά τους κατόπιν προτάσεως του ενός τρίτου των μελών του. Η απόφαση λαμβάνεται με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του, χωρίς να περιλαμβάνεται σε αυτήν ο ενδιαφερόμενος Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος.

¹⁰ ΕΕ επιφύλαξη εξέτασης σχετικά με το άρθρο 11 παράγραφος 4

5.¹¹ Όταν ένα εθνικό μέλος εκλέγεται Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος της Eurojust [...] το οικείο κράτος μέλος [...] δύναται [...] να αποσπάσει ένα άλλο πρόσωπο¹² δεόντως καταρτισμένο ώστε να ενισχύσει την εθνική θυρίδα για τη διάρκεια του διορισμού του εν λόγω εθνικού μέλους ως Προέδρου ή Αντιπροέδρου.

¹³Άρθρο 11α

Μηχανισμός αποζημίωσης για την εκλογή στις θέσεις του Προέδρου και του Αντιπροέδρου

1. Εντός έτους από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού το Συμβούλιο καθορίζει κ [...]ατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και με εκτελεστικές πράξεις¹⁴ [...] ένα μοντέλο αποζημίωσης με σταθερό συντελεστή για τους σκοπούς του άρθρου 11 παράγραφος 5, που πρέπει να τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών, τα εθνικά μέλη των οποίων εκλέγονται Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος.

2. Η αποζημίωση τίθεται στη διάθεση οιασδήποτε κράτους μέλους εφόσον

(i) το εθνικό του μέλος εξελέγη ως Πρόεδρος ή Αντιπρόεδρος

(ii) ζητεί αποζημίωση από το συλλογικό όργανο και αιτιολογεί την ανάγκη να ενισχυθεί η εθνική θυρίδα λόγω αυξημένου φόρτου εργασίας

¹¹ ΓΕ, ΕΣ, ΒΕ και ΟΥ επιφύλαξη εξέτασης για το άρθρο 11 παράγραφος 5.

¹² Αιτιολογική παράγραφος που να ορίζει το δεόντως καταρτισμένο πρόσωπο «Δεόντως καταρτισμένα πρόσωπα είναι πρόσωπα που έχουν τα αναγκαία προσόντα και την αναγκαία πείρα για την άσκηση των καθηκόντων που απαιτούνται ώστε να εξασφαλιστεί ότι η εθνική θυρίδα λειτουργεί αποτελεσματικά. Εν προκειμένω μπορούν να έχουν το καθεστώς του [...] αναπληρωτή ή του βοηθού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 ή εναλλακτικά μπορούν να αναλαμβάνουν ειδικότερα διοικητικά ή τεχνικά καθήκοντα. Κάθε κράτος μέλος δύναται να καθορίζει σχετικές απαιτήσεις»

¹³ ΓΕ, ΕΣ και ΑΥ επιφύλαξη εξέτασης

¹⁴ Θα προστεθεί αιτιολογική παράγραφος προκειμένου να αιτιολογείται δεόντως η εκχώρηση εκτελεστικών εξουσιών στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 291 παράγραφος 2 ΣΛΕΕ.

3. Η παρεχόμενη αποζημίωση ισούται με το 70% των εθνικών αποδοχών του αποσπασμένου προσώπου ως το ανώτατο όριο των XX [πρόκειται να συμφωνηθεί από το συλλογικό όργανο]. Τα έξοδα διαβίωσης και άλλες συναφείς δαπάνες θα παρέχονται σε συγκριτική βάση προς εκείνα που παρέχονται σε υπαλλήλους της ΕΕ ή άλλους δημόσιους υπαλλήλους αποσπασμένους στο εξωτερικό.¹⁵

4. Ο μηχανισμός αποζημίωσης επιβαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 12

Συνεδριάσεις του συλλογικού οργάνου

1. Ο Πρόεδρος συγκαλεί τις συνεδριάσεις του συλλογικού οργάνου.
2. Το συλλογικό όργανο συνεδριάζει τουλάχιστον μία [...] φορά ανά μήνα. [...] Επιπλέον, συνέρχεται με πρωτοβουλία του Προέδρου [...] ή κατόπιν αιτήματος τουλάχιστον του ενός πέμπτου των μελών του.
3. Ο Ευρωπαίος Εισαγγελέας λαμβάνει τις ημερήσιες διατάξεις όλων των συνεδριάσεων του συλλογικού οργάνου και **[προσκαλείται από το συλλογικό όργανο]** [...] προκειμένου να συμμετέχει σε αυτές, χωρίς δικαίωμα ψήφου, όταν συζητούνται ζητήματα που [...] **ενδεχομένως** άπτονται της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.

Άρθρο 13

Κανόνες ψηφοφορίας του συλλογικού οργάνου

1. Εάν δεν προβλέπεται διαφορετικά, το συλλογικό όργανο λαμβάνει τις αποφάσεις του με πλειοψηφία των μελών του.
2. Κάθε μέλος έχει μία ψήφο. Κατά την απουσία ψηφίζοντος μέλους, το δικαίωμα ψήφου του δικαιούται να ασκήσει ο αναπληρωτής του **και οι βοηθοί, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4.**

[...] [...]

¹⁵ Θα προστεθεί παραπομπή στους ειδικούς κανόνες που διέπουν αυτήν την απόσπαση υπαλλήλων της ΕΕ.

[...]

[...]

[...]

[...]

ΤΜΗΜΑ IV

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 16

Λειτουργία του εκτελεστικού συμβουλίου

1. Το συλλογικό όργανο επικουρείται από εκτελεστικό συμβούλιο. **Το εκτελεστικό συμβούλιο είναι αρμόδιο να λαμβάνει διοικητικές αποφάσεις για να εξασφαλίζεται η λειτουργία της Eurojust. Επίσης αναλαμβάνει το απαραίτητο προπαρασκευαστικό έργο για άλλα διοικητικά θέματα που προορίζονται προς έγκριση από το συλλογικό όργανο σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2. Δεν συμμετέχει στα επιχειρησιακά καθήκοντα της Eurojust, όπως αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5. [...]**
- 1α. **2. Το εκτελεστικό συμβούλιο [...] δύναται να διαβουλευέται με το συλλογικό όργανο κατά την κατάρτιση του ετήσιου προϋπολογισμού της Eurojust, της ετήσιας έκθεσης, καθώς και του ετήσιου και του πολυετούς προγράμματος εργασιών, ενώ επίσης μπορεί να λαμβάνει άλλες μη επιχειρησιακές πληροφορίες από το συλλογικό όργανο, εάν απαιτείται, προκειμένου να είναι σε θέση να ασκεί τα καθήκοντά του.**

2. Επίσης, το εκτελεστικό συμβούλιο:
- α) εγκρίνει το ετήσιο και το πολυετές πρόγραμμα εργασιών της Eurojust βάσει σχεδίου που καταρτίζει ο διοικητικός διευθυντής και τα διαβιβάζει στο συλλογικό όργανο προς έγκριση·
 - β) λαμβάνει όλες τις αποφάσεις σχετικά με τη δημιουργία και, εφόσον χρειάζεται, την τροποποίηση των εσωτερικών διοικητικών δομών της Eurojust·
 - γ) **αναλαμβάνει κάθε πρόσθετο διοικητικό καθήκον που του ανατίθεται από το συλλογικό όργανο δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4·**
 - δ) **καταρτίζει τον ετήσιο προϋπολογισμό της Eurojust προς έγκριση από το συλλογικό όργανο·**
 - ε) **εγκρίνει την ετήσια έκθεση πεπραγμένων της Eurojust και τη διαβιβάζει στο συλλογικό όργανο προς έκδοση. [...].**
 - στ) θεσπίζει τους δημοσιονομικούς κανόνες που διέπουν την Eurojust σύμφωνα με το άρθρο 52·
 - ζ) **διορίζει υπόλογο και υπεύθυνο προστασίας δεδομένων, οι οποίοι λειτουργούν υπό καθεστώς ανεξαρτησίας κατά την άσκηση των καθηκόντων τους·**
 - η) θεσπίζει στρατηγική καταπολέμησης της απάτης [...] **για την Eurojust, βάσει σχεδίου που καταρτίζει ο διοικητικός διευθυντής·**
 - θ) θεσπίζει κατάλληλους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, σύμφωνα με το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης·
 - ι) μεριμνά για την επαρκή επακολούθηση των πορισμάτων και των συστάσεων που προκύπτουν από τις εσωτερικές ή εξωτερικές εκθέσεις ελέγχου, αξιολογήσεις και έρευνες, **εφόσον δεν συνδέονται με το επιχειρησιακό έργο του συλλογικού οργάνου**, περιλαμβανομένων των πορισμάτων και των συστάσεων του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)·

[...]

- ια) εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, απόφαση με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και το άρθρο 6 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, για την ανάθεση των συναφών εξουσιών της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής στον διοικητικό διευθυντή και τον καθορισμό των όρων αναστολής της εν λόγω ανάθεσης εξουσιών. Ο διοικητικός διευθυντής έχει το δικαίωμα να μεταβιβάζει περαιτέρω τις εν λόγω εξουσίες.

[...]

4. Το εκτελεστικό συμβούλιο συγκροτείται από τον Πρόεδρο και τους Αντιπροέδρους του συλλογικού οργάνου, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής [...], δύο άλλα μέλη του συλλογικού οργάνου διορισθέντα βάσει συστήματος εκ περιτροπής εφαρμοζόμενου ανά διετία σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του συλλογικού οργάνου και τον διοικητικό διευθυντή.
- 4α. Του εκτελεστικού συμβουλίου προεδρεύει ο Πρόεδρος του συλλογικού οργάνου. Το εκτελεστικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των μελών του. **Εξαιρουμένου του διοικητικού διευθυντή, κάθε μέλος διαθέτει μία ψήφο. Σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του Προέδρου.**
5. [...] Η θητεία των μελών του εκτελεστικού συμβουλίου λήγει ταυτόχρονα με τη θητεία τους ως εθνικού μέλους, **Προέδρου ή Αντιπροέδρου.**
6. Το εκτελεστικό συμβούλιο συνέρχεται [...] **τουλάχιστον** μία φορά ανά μήνα [...]. Επιπλέον, συνέρχεται με πρωτοβουλία του Προέδρου του, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής ή κατόπιν αιτήματος δύο τουλάχιστον εκ των υπολοίπων μελών του.

7. Ο Ευρωπαίος Εισαγγελέας λαμβάνει τις ημερήσιες διατάξεις όλων των συνεδριάσεων του εκτελεστικού συμβουλίου και δύναται να συμμετέχει σε αυτές, χωρίς δικαίωμα ψήφου, εφόσον συζητούνται ζητήματα που [...] **είναι** συναφή προς τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.
8. Ο Ευρωπαίος Εισαγγελέας δύναται να απευθύνει γραπτές γνώμες στο εκτελεστικό συμβούλιο, στις οποίες το εκτελεστικό συμβούλιο απαντά γραπτώς χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Άρθρο 16α

Ετήσιος και πολυετής προγραμματισμός

1. Έως [τις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους] το συλλογικό όργανο εκδίδει έγγραφο προγραμματισμού, το οποίο προβλέπει ετήσιο και πολυετές πρόγραμμα εργασιών βάσει σχεδίου που υποβάλλει ο διοικητικός διευθυντής και εγκρίνει το εκτελεστικό συμβούλιο. Το συλλογικό όργανο διαβιβάζει το έγγραφο προγραμματισμού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή. Το πρόγραμμα εργασιών οριστικοποιείται μετά την τελική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού και, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, προσαρμόζεται ανάλογα.
2. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών περιλαμβάνει λεπτομερείς στόχους και προσδοκώμενα αποτελέσματα, καθώς και δείκτες επιδόσεων. Περιλαμβάνει επίσης περιγραφή των δράσεων που θα χρηματοδοτηθούν και αναφέρει τους χρηματοοικονομικούς και ανθρώπινους πόρους που διατίθενται για κάθε δράση, σύμφωνα με τις βασικές αρχές κατάρτισης και διαχείρισης του προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών πρέπει να συμβαδίζει με το πολυετές πρόγραμμα εργασιών που αναφέρεται στην παράγραφο 4. Πρέπει να υποδεικνύει με σαφήνεια τα καθήκοντα που προστίθενται, τροποποιούνται ή καταργούνται σε σχέση με το προηγούμενο οικονομικό έτος.
3. Το εκτελεστικό συμβούλιο τροποποιεί το εγκριθέν ετήσιο πρόγραμμα εργασιών σε περίπτωση ανάθεσης νέων καθηκόντων στη Eurojust. Οποιαδήποτε ουσιαστική τροποποίηση στο ετήσιο πρόγραμμα εργασιών εγκρίνεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία που εφαρμόζεται και για το αρχικό ετήσιο πρόγραμμα εργασιών. Το εκτελεστικό συμβούλιο μπορεί να αναθέτει στον διοικητικό διευθυντή την εξουσία να προβαίνει σε μη ουσιώδεις τροποποιήσεις του ετήσιου προγράμματος εργασιών, ενημερώνοντας, παράλληλα, το εκτελεστικό συμβούλιο για κάθε τέτοια τροποποίηση.

4. Το πολυετές πρόγραμμα εργασιών ορίζει τον συνολικό στρατηγικό προγραμματισμό, ο οποίος περιλαμβάνει στόχους, προσδοκώμενα αποτελέσματα και δείκτες επιδόσεων. Προβλέπει επίσης προγραμματισμό πόρων που αφορά τον πολυετή προϋπολογισμό και το προσωπικό. Ο προγραμματισμός πόρων επικαιροποιείται σε ετήσια βάση. Ο στρατηγικός προγραμματισμός επικαιροποιείται κατά περίπτωση, ιδίως δε σύμφωνα με την έκβαση της αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 56.

ΤΜΗΜΑ V

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

[...]

Άρθρο 17

Καθεστώς του διοικητικού διευθυντή

1. Ο διοικητικός διευθυντής διορίζεται ως έκτακτος υπάλληλος της Eurojust σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Ο διοικητικός διευθυντής διορίζεται από το συλλογικό όργανο, από κατάλογο υποψηφίων που προτείνει το [...] **εκτελεστικό συμβούλιο**¹⁶, μετά από ανοικτή και διαφανή διαδικασία επιλογής, **σύμφωνα με τον εσωτερικό του κανονισμό της Eurojust**. Για τους σκοπούς της σύναψης της σύμβασης του διοικητικού διευθυντή, η Eurojust εκπροσωπείται από τον Πρόεδρο του συλλογικού οργάνου.
3. Η θητεία του διοικητικού διευθυντή είναι [...] **τετραετής**. Κατά το τέλος αυτής της περιόδου, το [...] **εκτελεστικό συμβούλιο** διενεργεί αξιολόγηση στην οποία λαμβάνεται υπόψη η αξιολόγηση των επιδόσεων του διοικητικού διευθυντή.

¹⁶ Επιτρ. επιθυμεί να αποκατασταθεί ο ρόλος της στη διαδικασία επιλογής (παράγραφοι 2, 3 και 4).

4. Το συλλογικό όργανο, ενεργώντας κατόπιν πρότασης του [...] **εκτελεστικού συμβουλίου**, στην οποία λαμβάνεται υπόψη η αξιολόγηση που προβλέπεται στην παράγραφο 3, μπορεί να παρατείνει άπαξ τη θητεία του διοικητικού διευθυντή για διάστημα που δεν υπερβαίνει τα [...] **τέσσερα** έτη.
5. Ο διοικητικός διευθυντής του οποίου η θητεία έχει παραταθεί δεν μπορεί να συμμετάσχει στο τέλος της συνολικής θητείας σε νέα διαδικασία επιλογής για την ίδια θέση.
6. Ο διοικητικός διευθυντής λογοδοτεί στο συλλογικό όργανο [...].
7. Ο διοικητικός διευθυντής μπορεί να παυθεί από τα καθήκοντά του μόνο με απόφαση του συλλογικού οργάνου, **βάσει πλειοψηφίας των δύο τρίτων των μελών του**. [...]

Άρθρο 18

Αρμοδιότητες του διοικητικού διευθυντή

1. Για διοικητικούς σκοπούς, η Eurojust διευθύνεται από τον διοικητικό διευθυντή της.
2. Με την επιφύλαξη των εξουσιών του [...] συλλογικού οργάνου ή του εκτελεστικού συμβουλίου, ο διοικητικός διευθυντής ενεργεί υπό καθεστώς πλήρους ανεξαρτησίας κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του και δεν ζητεί ούτε λαμβάνει οδηγίες από οποιαδήποτε κυβέρνηση ή από οποιονδήποτε άλλο φορέα.
3. Ο διοικητικός διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος της Eurojust.
4. Ο διοικητικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση των διοικητικών καθηκόντων που ανατίθενται στη Eurojust. Ο διοικητικός διευθυντής είναι ιδίως υπεύθυνος για:
 - α) την καθημερινή διοίκηση της Eurojust **και τη διαχείριση του προσωπικού**·
 - β) την εφαρμογή των αποφάσεων που εκδίδει το συλλογικό όργανο και το εκτελεστικό συμβούλιο·
 - γ) την κατάρτιση του [...] **ετήσιου και του πολυετούς προγράμματος εργασιών**, και [...] την υποβολή τους στο εκτελεστικό συμβούλιο [...] **προς έγκριση** [...]

- δ) την εφαρμογή του [...] **ετήσιου και του πολυετούς προγράμματος εργασιών** και τη σχετική υποβολή εκθέσεων στο εκτελεστικό συμβούλιο [...] σχετικά με την εφαρμογή τους·
- ε) την κατάρτιση της ενοποιημένης ετήσιας έκθεσης πεπραγμένων της Ευρωπόλ και την υποβολή της στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση [...]
- στ) την κατάρτιση σχεδίου δράσης για την επακολούθηση των πορισμάτων εσωτερικών ή εξωτερικών εκθέσεων ελέγχου, αξιολογήσεων και ερευνών, περιλαμβανομένων αυτών του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και της OLAF, καθώς και για την υποβολή έκθεσης προόδου δύο φορές ανά έτος στο εκτελεστικό συμβούλιο, **το συλλογικό όργανο**, την Επιτροπή και τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων·
- [...]
- ζ) τη χάραξη στρατηγικής της Eurojust για την καταπολέμηση της απάτης και για την υποβολή της στο εκτελεστικό συμβούλιο προς έγκριση·
- η) την εκπόνηση σχεδίου των δημοσιονομικών κανόνων που εφαρμόζονται στη Eurojust·
- θ) την εκπόνηση σχεδίου κατάστασης των προβλεπόμενων εσόδων και δαπανών της Eurojust και την εκτέλεση του προϋπολογισμού της·

- ι) την άσκηση, έναντι του προσωπικού του Οργανισμού, εξουσιών διορίζουσας αρχής και εξουσιών αρχής αναθέτουσας συμβάσεων εργασίας, οι οποίες του ανατίθενται δυνάμει του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹⁷ και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού¹⁸ αντιστοίχως («εξουσίες διορίζουσας αρχής»).
- ια) [...] παροχή της αναγκαίας διοικητικής στήριξης προς διευκόλυνση του επιχειρησιακού έργου της Eurojust.
- ιβ) παροχή στήριξης στον Πρόεδρο και τους Αντιπροέδρους κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.
5. ¹⁹²⁰Το Συμβούλιο δύναται να καλεί επίσης τον διοικητικό διευθυντή ή διοικητική διευθύντρια να λογοδοτήσει σχετικά με την άσκηση των καθηκόντων του.

¹⁷ Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ), της 18ης Δεκεμβρίου 1961, περί καθορισμού της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, ΕΕ P 045 της 14.6.1962, σ. 1385, όπως τροποποιήθηκε, ιδίως με τον κανονισμό 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968 (ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε και αυτός ακολούθως.

¹⁸ Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ), της 18ης Δεκεμβρίου 1961, περί καθορισμού της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, ΕΕ P 045 της 14.6.1962, σ. 1385, όπως τροποποιήθηκε, ιδίως με τον κανονισμό 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968 (ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε και αυτός ακολούθως.

¹⁹ ΓΑ και Επιτρ. επιφύλαξη για την παράγραφο 5 του άρθρου 18.

²⁰ Η διάταξη αυτή αντικατοπτρίζει την παράγραφο 3 του άρθρου 19 του κανονισμού Ευρωπαϊκή και μετατοπίστηκε από το άρθρο 55 παράγραφος 10 αυτού του κανονισμού για να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπίες που ζήτησαν μεγαλύτερη εποπτεία του Συμβουλίου στο έργο της Eurojust.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Άρθρο 19

Επιφυλακή συντονισμού (ΕΣ)

1. Για την εκπλήρωση των καθηκόντων της σε επείγουσες περιπτώσεις, η Eurojust συστήνει μια επιφυλακή συντονισμού (ΕΣ), ικανή να λαμβάνει και να διεκπεραιώνει ανά πάσα στιγμή τυχόν αιτήσεις που της διαβιβάζονται. Ο αντιπρόσωπος ΕΣ πρέπει να είναι **διαθέσιμος προς επικοινωνία [...]** σε καθημερινή εικοσιτετράωρη βάση.
2. Η επιφυλακή συντονισμού βασίζεται σε έναν αντιπρόσωπο (αντιπρόσωπο ΕΣ) ανά κράτος μέλος, ο οποίος μπορεί να είναι είτε το εθνικό μέλος, ο αναπληρωτής του, [...] ο βοηθός που δικαιούται να αντικαταστήσει το εθνικό μέλος **ή άλλη [...] [...] [...] αρχή διορισμένη προς το σκοπό αυτό βάσει της [...] εθνικής νομοθεσίας**. Ο αντιπρόσωπος ΕΣ πρέπει να μπορεί να ενεργεί σε καθημερινή εικοσιτετράωρη βάση.
3. Οι αντιπρόσωποι ΕΣ ενεργούν αμελλητί, για την εκτέλεση της αίτησης στο κράτος μέλος τους, **ασκώντας τις εξουσίες που διαθέτουν σύμφωνα με το άρθρο 8**.

Άρθρο 20

Εθνικό σύστημα συντονισμού της Eurojust

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει έναν ή περισσότερους εθνικούς ανταποκριτές για τη Eurojust.
2. Κάθε κράτος μέλος θεσπίζει εθνικό σύστημα συντονισμού της Eurojust για τον συντονισμό των εργασιών που διεξάγονται από:
 - α) τους εθνικούς ανταποκριτές της Eurojust·
 - β) τον εθνικό ανταποκριτή της Eurojust για θέματα τρομοκρατίας·

- γ) τον εθνικό ανταποκριτή του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου για ποινικές υποθέσεις και έως τρία άλλα σημεία επαφής του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου·
- δ) τα εθνικά μέλη ή σημεία επαφής του δικτύου για τις κοινές ομάδες ερευνών και των δικτύων που δημιουργούνται με την απόφαση 2002/494/ΔΕΥ, την απόφαση 2007/845/ΔΕΥ και την απόφαση 2008/852/ΔΕΥ.
3. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 διατηρούν τη θέση τους και το καθεστώς τους σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
4. Οι εθνικοί ανταποκριτές για τη Eurojust είναι υπεύθυνοι για τη λειτουργία του εθνικού συστήματος συντονισμού της Eurojust. Όταν ορίζονται περισσότεροι του ενός ανταποκριτές για τη Eurojust, ένας από αυτούς είναι αρμόδιος για τη λειτουργία του εθνικού συστήματος συντονισμού της Eurojust.
- 4(α). Το εθνικό μέλος της Eurojust ενημερώνεται για όλες τις συνεδριάσεις του ENCS όπου συζητούνται οι θέματα που άπτονται των υποθέσεων, δύναται δε να παρίσταται σε αυτές.**
5. Το εθνικό σύστημα συντονισμού της Eurojust διευκολύνει εντός του κράτους μέλους την άσκηση των καθηκόντων της Eurojust, ιδίως:
- α) εξασφαλίζοντας ότι το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων που αναφέρεται στο άρθρο 24 λαμβάνει τις πληροφορίες που συνδέονται με το οικείο κράτος μέλος κατά αποτελεσματικό και αξιόπιστο τρόπο·
- β) βοηθώντας στον καθορισμό του κατά πόσον μια [...] αίτηση θα πρέπει να εξετασθεί με τη συνδρομή της Eurojust ή του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου·
- γ) παρέχοντας συνδρομή προς το εθνικό μέλος προκειμένου να εντοπίσει τις κατάλληλες αρχές για την εκτέλεση αιτήσεων και αποφάσεων δικαστικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων, όσον αφορά πράξεις με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης·
- δ) διατηρώντας στενές σχέσεις με την Εθνική Μονάδα της Ευρώπης, **άλλα σημεία επαφής του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου και άλλες αντίστοιχες αρμόδιες εθνικές αρχές.**

6. Για την εκπλήρωση των στόχων που αναφέρονται στην παράγραφο 5, τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στην παράγραφο 2 στοιχεία α), β) και γ) συνδέονται, και τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) μπορούν να συνδεθούν, με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα άρθρα 24, 25, 26 και 30. Η σύνδεση με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων επιβαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
7. Η συγκρότηση του εθνικού συστήματος συντονισμού της Eurojust και ο διορισμός των εθνικών ανταποκριτών δεν αποκλείουν άμεσες επαφές μεταξύ του εθνικού μέλους και των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους του.

Άρθρο 21²¹

Ανταλλαγή πληροφοριών με τα κράτη μέλη και μεταξύ των εθνικών μελών

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανταλλάσσουν με τη Eurojust οποιαδήποτε πληροφορία αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 4 καθώς και με τους κανόνες περί προστασίας δεδομένων που ορίζονται με τον παρόντα κανονισμό. Στις εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνονται τουλάχιστον οι αναφερόμενες στις παραγράφους 4, 5 και 6 [...] πληροφορίες, **οι οποίες διαβιβάζονται στην Eurojust προκειμένου να διαπιστωθούν πιθανοί δεσμοί μεταξύ υποθέσεων σε διάφορα κράτη μέλη.**
2. Η διαβίβαση πληροφοριών στη Eurojust ερμηνεύεται **μόνον** ως αίτηση συνδρομής προς τη Eurojust στη συγκεκριμένη υπόθεση [...] **μόνον** εφόσον αυτό επισημαίνεται από αρμόδια αρχή.
3. Τα εθνικά μέλη της Eurojust ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Eurojust, χωρίς προηγούμενη έγκριση, μεταξύ τους ή με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους τους. Ειδικότερα, τα εθνικά μέλη ενημερώνονται ταχέως από τις εθνικές αρμόδιες αρχές για τις υποθέσεις που τα αφορούν.
4. Οι εθνικές αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τα εθνικά μέλη τους για τη σύσταση κοινών ομάδων ερευνών και για τα αποτελέσματα των εργασιών των ομάδων αυτών.

²¹ ΓΕ και ΣΝ διατύπωσαν επιφύλαξη εξέτασης σχετικά με το παρόν άρθρο.

5. Οι εθνικές αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τα εθνικά μέλη τους, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, για οιαδήποτε υπόθεση [...] αφορά **άμεσα** τουλάχιστον τρία κράτη μέλη, και για την οποία έχουν διαβιβασθεί σε δύο τουλάχιστον κράτη μέλη αιτήσεις ή αποφάσεις δικαστικής συνεργασίας, που υποβλήθηκαν μεταξύ άλλων βάσει νομικών πράξεων με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης, και

α) η συγκεκριμένη αξιόποινη πράξη υπάγεται στην αρμοδιότητα της Eurojust και τιμωρείται στο κράτος μέλος αίτησης ή έκδοσης με στερητική της ελευθερίας ποινή ή μέτρο ασφαλείας στερητικό της ελευθερίας για μέγιστη περίοδο τουλάχιστον πέντε ετών,

ή

β) υπάρχουν αντικειμενικές ενδείξεις για την εμπλοκή εγκληματικής οργάνωσης·

ή

γ) υπάρχουν ενδείξεις ότι η υπόθεση ενδέχεται να έχει σοβαρή διασυνοριακή διάσταση ή επιπτώσεις σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ότι ενδέχεται να επηρεάσει και άλλα κράτη μέλη εκτός από εκείνα τα οποία αφορά άμεσα.

6. Οι εθνικές αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τα εθνικά μέλη τους για:

α²²⁾ υποθέσεις στις οποίες έχει ανακύψει σύγκρουση δικαιοδοσίας [...].

β) ελεγχόμενες παραδόσεις που επηρεάζουν τρία τουλάχιστον κράτη, από τα οποία δύο τουλάχιστον είναι κράτη μέλη·

γ) επανειλημμένες δυσχέρειες ή αρνήσεις όσον αφορά την εκτέλεση αιτήσεων και αποφάσεων δικαστικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά πράξεις με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης.

²² ΤΣ υποσημείωση στην παράγραφο 6 σημείο α)

7. Οι εθνικές αρχές δεν υποχρεούνται να παράσχουν πληροφορίες στο πλαίσιο συγκεκριμένης υπόθεσης, εφόσον αυτό:
- α) θα έθιγε βασικά εθνικά συμφέροντα στον τομέα της ασφάλειας· ή
 - β) θα διακύβευε την ασφάλεια προσώπων.
8. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τους όρους που τίθενται σε διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ή διακανονισμούς μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων ενδεχόμενων όρων που έχουν θέσει τρίτες χώρες όσον αφορά τη χρήση των παρεχόμενων πληροφοριών.
9. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο διαβιβάζονται κατά διαρθρωμένο τρόπο, όπως ορίζεται από τη Eurojust. **Οι πληροφορίες δεν διαβιβάζονται αν έχουν ήδη διαβιβαστεί στην Eurojust σύμφωνα με άλλες διατάξεις του παρόντος κανονισμού.**

Άρθρο 22

Πληροφορίες που παρέχονται από τη Eurojust στις αρμόδιες εθνικές αρχές

1. Η Eurojust παρέχει στις αρμόδιες εθνικές αρχές πληροφορίες **και ανατροφοδότηση πληροφοριών** για τα αποτελέσματα της επεξεργασίας των πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των διασυνδέσεων με υποθέσεις που έχουν ήδη αποθηκευθεί στο σύστημα διαχείρισης υποθέσεων. Οι πληροφορίες αυτές ενδέχεται να περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
2. Όταν η αρμόδια εθνική αρχή καλεί τη Eurojust να της παράσχει πληροφορίες, η Eurojust τις διαβιβάζει εντός της προθεσμίας που τάσσει η εν λόγω αρχή.

[...]

[...]

Σύστημα διαχείρισης υποθέσεων, πίνακας και προσωρινά αρχεία εργασίας

1. Η Eurojust καταρτίζει σύστημα διαχείρισης υποθέσεων αποτελούμενο από προσωρινά αρχεία εργασίας και πίνακα που περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, όπως αναφέρονται στο παράρτημα 2, και δεδομένα μη προσωπικού χαρακτήρα.
2. Σκοπός του συστήματος διαχείρισης υποθέσεων είναι να:
 - α) στηρίζει τη διαχείριση και τον συντονισμό των ερευνών και διώξεων στις οποίες παρέχει συνδρομή η Eurojust, ιδίως με τη διασταύρωση πληροφοριών·
 - β) διευκολύνει την πρόσβαση στα στοιχεία σχετικά με διεξαγόμενες έρευνες και διώξεις·
 - γ) διευκολύνει τον έλεγχο του κατά πόσον η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκτελείται κατά τρόπο σύννομο και σύμφωνα προς τον παρόντα κανονισμό.
3. Το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων μπορεί να συνδέεται με την ασφαλή τηλεπικοινωνιακή σύνδεση που αναφέρεται στο άρθρο 9 της απόφασης 2008/976/ΔΕΥ.
4. Ο πίνακας περιλαμβάνει αναφορές στα προσωρινά αρχεία εργασίας που αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας στο πλαίσιο της Eurojust και δεν δύναται να περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα εκτός από εκείνα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως θ), ια) και ιγ) και στην παράγραφο 2 του παραρτήματος 2.
5. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, τα εθνικά μέλη μπορούν να επεξεργάζονται σε προσωρινό αρχείο εργασίας δεδομένα σχετικά με τις επιμέρους υποθέσεις επί των οποίων εργάζονται. [...] Ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων ενημερώνεται από το οικείο εθνικό μέλος για το άνοιγμα κάθε νέου προσωρινού αρχείου εργασίας που περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. **Το εθνικό μέλος παρέχει στον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων πρόσβαση στο προσωρινό αρχείο εργασίας.**

6. Για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν υπόθεση, η Eurojust δύναται να μη συνιστά κανένα αυτοματοποιημένο αρχείο πλην του συστήματος διαχείρισης υποθέσεων [...]. **Το εθνικό μέλος δύναται, ωστόσο, να αποθηκεύει προσωρινώς και να αναλύει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για να καθοριστεί αν αυτά τα δεδομένα είναι σχετικά με τα καθήκοντα της Eurojust και μπορούν να περιληφθούν στο σύστημα διαχείρισης υποθέσεων. Αυτά τα δεδομένα [...] μπορούν να διατηρούνται επί τρίμηνο.**
7. [²³The **software and hardware of the** Case Management System [...] shall be made available for use by the European Public Prosecutor's Office.
8. The provisions on access to the Case Management System and the temporary work files shall apply *mutatis mutandis* to the European Public Prosecutor's Office. However, the information entered into the Case Management System, temporary work files and the index by the European Public Prosecutor's Office shall not be available for access at the national level.]

Άρθρο 25

Λειτουργία των προσωρινών αρχείων εργασίας και του πίνακα

1. Το οικείο εθνικό μέλος ανοίγει προσωρινό αρχείο εργασίας για κάθε περίπτωση για την οποία του ή της διαβιβάζονται πληροφορίες, εφόσον η διαβίβαση αυτή συνάδει με τον παρόντα κανονισμό [...]. Το εθνικό μέλος είναι αρμόδιο για τη διαχείριση των προσωρινών αρχείων εργασίας που ανοίχτηκαν από το συγκεκριμένο εθνικό μέλος.
2. Το εθνικό μέλος που έχει ανοίξει προσωρινό αρχείο εργασίας αποφασίζει, κατά περίπτωση, εάν θα περιορίσει την πρόσβαση στο προσωρινό αρχείο εργασίας ή θα παράσχει πρόσβαση σε αυτό, εν όλω ή εν μέρει, σε άλλα εθνικά μέλη ή σε μέλη του προσωπικού της Eurojust ή **σε οιοδήποτε άλλο πρόσωπο [...] που εξασφάλισε την απαραίτητη εξουσιοδότηση από τον διοικητικό διευθυντή.**
3. Το εθνικό μέλος που έχει ανοίξει προσωρινό αρχείο εργασίας αποφασίζει επίσης ποιες πληροφορίες σχετικά με το προσωρινό αυτό αρχείο εργασίας πρέπει να περιλαμβάνονται στον πίνακα.

²³ Paras 7 and 8 are in square brackets until EPPO is progressed further although changes suggested at the last meeting 2-3 October have been incorporated.

Άρθρο 26

Πρόσβαση στο σύστημα διαχείρισης υποθέσεων σε εθνικό επίπεδο

1. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, στον βαθμό που είναι συνδεδεμένα με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων, μπορούν να έχουν πρόσβαση μόνο:
 - α) στον πίνακα, εκτός εάν το εθνικό μέλος που αποφάσισε να εισαγάγει τα δεδομένα στον πίνακα έχει αρνηθεί ρητώς την πρόσβαση αυτή·
 - β) στα προσωρινά αρχεία εργασίας που άνοιξε ή διαχειρίζεται το εθνικό μέλος του κράτους μέλους τους·
 - γ) στα προσωρινά αρχεία εργασίας, τα οποία ανοίγουν ή διαχειρίζονται τα εθνικά μέλη άλλων κρατών μελών και στα οποία έχει πρόσβαση το εθνικό μέλος των κρατών μελών τους, εκτός εάν το εθνικό μέλος το οποίο άνοιξε ή διαχειρίζεται το προσωρινό αρχείο εργασίας έχει αρνηθεί ρητώς την πρόσβαση αυτή.
2. Το εθνικό μέλος, εντός των ορίων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, αποφασίζει σχετικά με τον βαθμό πρόσβασης στους προσωρινούς φακέλους εργασίας που παρέχεται στο κράτος μέλος του στα πρόσωπα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, εφόσον είναι συνδεδεμένα με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων.
3. Κάθε κράτος μέλος αποφασίζει, μετά από διαβούλευση με το εθνικό μέλος, ως προς τον βαθμό πρόσβασης στον πίνακα που παρέχεται στο εν λόγω κράτος μέλος στα πρόσωπα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, εφόσον είναι συνδεδεμένα με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στη Eurojust και στην Επιτροπή την απόφασή τους όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.
4. Τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί πρόσβαση σύμφωνα με την παράγραφο 2 έχουν πρόσβαση στον πίνακα τουλάχιστον στον βαθμό που απαιτείται προκειμένου να έχουν πρόσβαση στα προσωρινά αρχεία εργασίας στα οποία τους έχει χορηγηθεί πρόσβαση.

Άρθρο 26α

General data protection principles

Personal data shall be:

- (a) processed fairly and lawfully;**
- (b) collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner incompatible with those purposes. Further processing of personal data for historical, statistical or scientific purposes shall not be considered incompatible provided that Eurojust provides appropriate safeguards, in particular to ensure that data are not processed for any other purposes;**
- (c) adequate, relevant, and not excessive in relation to the purposes for which they are processed;**
- (d) accurate and kept up to date; every reasonable step must be taken to ensure that personal data that are inaccurate, having regard to the purposes for which they are processed, are erased or rectified without delay;**
- (e) kept in a form which permits identification of data subjects [...] for no longer than necessary for the purposes for which the personal data are processed [...];**
- (f) processed in a manner that ensures appropriate security of personal data and confidentiality of data processing.**

Article [...] 26b

Administrative personal data

- 1. Regulation (EC) No 45/2001 shall apply to all administrative personal data held by Eurojust. [...]**

2. **The Data Protection Officer at Eurojust shall carry out the functions foreseen by Article 24 of Regulation (EC) No 45/2001 with regard to administrative personal data.**
3. **If the Data Protection Officer considers that the provisions of Regulation (EC) No 45/2001 related to the processing of administrative personal data have not been complied with, he or she shall inform the Administrative Director, requiring him or her to resolve the non-compliance with a specified time. If the Administrative Director does not resolve the non-compliance within a specified time, the Data Protection Officer shall inform the College and shall agree with the College a specified time for a response. If the College does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall refer the matter to the European Data Protection Supervisor.**

Article 27

Processing of operational personal data

1. Insofar as it is necessary to **perform its tasks**, [...] Eurojust may, within the framework of its competence and in order to carry out its operational functions, process by automated means or in structured manual files in accordance with this Regulation only the personal data listed in point 1 of Annex 2, on persons who, under the national legislation of the Member States concerned are suspected of having committed or having taken part in a criminal offence in respect of which Eurojust is competent or who have been convicted of such an offence.
2. Eurojust may process only the personal data listed in point 2 of Annex 2, on persons who, under the national legislation of the Member States concerned, are regarded as witnesses or victims in a criminal investigation or prosecution regarding one or more of the types of crime and the offences referred to in Article 3, [...] The processing of such personal data may only take place if it is strictly necessary for the **fulfillment** of the [...] tasks of Eurojust, within the framework of its competence and in order to carry out its operational functions.

3. In exceptional cases, Eurojust may also, for a limited period of time which shall not exceed the time needed for the conclusion of the case related to which the data are processed, process personal data other than those referred to in paragraphs 1 and 2 relating to the circumstances of an offence where they are immediately relevant to and included in ongoing investigations which Eurojust is coordinating or helping to coordinate and when their processing is strictly necessary for the purposes specified in paragraph 1. The Data Protection Officer referred to in Article 31 shall be informed immediately of recourse to this paragraph and of the specific circumstances which justify the necessity of the processing of such personal data. Where such other data refer to witnesses or victims within the meaning of paragraph 2, the decision to process them shall be taken jointly by at least two national members.
4. Personal data, processed by automated or other means, revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade union membership, and **the processing of genetic data** concerning health or sex life may be processed by Eurojust only when such data are strictly necessary for the national investigations concerned as well as for coordination within Eurojust and if they supplement other personal data already processed. The Data Protection Officer shall be informed immediately of recourse to this paragraph. Such data may not be processed in the Index referred to in Article 24(4). Where such other data refer to witnesses or victims within the meaning of paragraph 3, the decision to process them shall be taken by the College.

[...]

- 4(a) No decision which produces adverse legal effects concerning a data subject shall be based solely on automated processing of data referred to in paragraph 4, unless the decision is expressly authorised pursuant to national or Union legislation.**

Time limits for the storage of operational personal data

1. **Operational [...] personal data** processed by Eurojust **shall be stored by Eurojust for only as long as is necessary for the performance of its tasks. In particular, w [...]** **ithout prejudice to paragraph 3, the personal data referred to in Article 27** may not be stored beyond the first applicable among the following dates:
 - a) the date on which prosecution is barred under the statute of limitations of all the Member States concerned by the investigation and prosecutions;
 - b) the date on which **Eurojust is informed that** the person has been acquitted and the judicial decision became final;
 - c) three years after the date on which the judicial decision of the last of the Member States concerned by the investigation or prosecutions became final;
 - d) the date on which Eurojust and the Member States concerned mutually established or agreed that it was

no longer necessary for Eurojust to coordinate the investigation and prosecutions, unless there is an obligation to provide Eurojust with this information in accordance with Article 21(5) or (6);
 - e) three years after the date on which data were transmitted in accordance with Article 21(**4** [...]), or (**5** [...]).
2. Observance of the storage deadlines referred to [...] paragraph **1(a)** shall be reviewed constantly by appropriate automated processing **particularly from the moment in which the case is closed by Eurojust**. Nevertheless, a review of the need to store the data shall be carried out every three years after they were entered; **such a review shall then apply to the case as a whole**. If data concerning persons referred to in Article 27(4) are stored for a period exceeding five years, [the European Data Protection Supervisor] shall be informed accordingly.

3. When one of the storage deadlines referred to in [...] paragraph **1(a)** has expired, Eurojust shall review the need to store the data longer in order to enable it to perform its tasks and it may decide by way of derogation to store those data until the following review. Οι λόγοι για τη συνέχιση της διατήρησης πρέπει να αιτιολογούνται και να καταγράφονται. If no decision is taken on the continued storage of personal data at the time of the review, those data shall be deleted **immediately**. [...] [...] [...]
4. Where, in accordance with paragraph 3, data have been stored beyond the dates referred to in paragraph **1(a)**, a review of the need to store those data shall take place every three years by [**the** European Data Protection Supervisor][JSB].
5. [...] [...] Once the deadline for storage of the last item of automated data from the file has elapsed, all documents in the file shall be [...] destroyed **with the exception of any original documents which Eurojust has received from national authorities and which need to be returned to their originator**.
6. Where Eurojust has coordinated an investigation or prosecutions, the national members concerned shall inform **the other national members concerned whenever they receive information that [...] the case has become final**. [...] [...]

[...] Security of operational personal data

- 1. Eurojust and, insofar as it is concerned by data transmitted from Eurojust, each Member State, shall, as regards the processing of operational personal data within the framework of this Regulation protect personal data against accidental or unlawful destruction, accidental loss or unauthorised disclosure, alteration and access or any other unauthorised form of processing.**
- 2. Eurojust and each Member State shall implement appropriate technical and organisational measures with regard to data security and in particular measures designed to:**
 - (a) deny unauthorised persons access to data processing equipment used for processing personal data (equipment access control);**
 - (b) prevent the unauthorised reading, copying, modification or removal of data media (data media control);**
 - (c) prevent the unauthorised input of data and the unauthorised inspection, modification or deletion of stored personal data (storage control) ;**
 - (d) prevent the use of automated data processing systems by unauthorised persons using data communication equipment (user control);**
 - (e) ensure that persons authorised to use an automated data processing system only have access to the data covered by their access authorisation (data access control);**
 - (f) ensure that it is possible to verify and establish to which bodies personal data are transmitted when data are communicated (communication control);**
 - (g) ensure that it is subsequently possible to verify and establish which personal data have been input into automated data processing systems and when and by whom the data were input (input control);**

²⁴ Scrutiny reservation France and Slovakia

- (h) prevent unauthorised reading, copying, modification or deletion of personal data during transfers of personal data or during transportation of data media (transport control).
 - (i) ensure that installed systems may, in the event of interruption, be restored immediately (recovery);
 - (j) ensure that the functions of the system perform without fault, that the occurrence of faults in the functions is immediately reported (reliability) and that stored data cannot be corrupted by system malfunctions (integrity).
3. Eurojust and Member States shall define mechanisms to ensure that security needs are taken on board across information system boundaries.
4. In case of a security breach, involving personal data, Eurojust shall notify, without undue delay and, where feasible, not later than 24 hours after having become aware of it, the breach to the Data Protection Officer, [to the European Data Protection Supervisor][JSB] as well as to Member States affected.

Article 29

Logging and documentation of operational personal data

1. For the purposes of verification of the lawfulness of the data processing, self-monitoring and ensuring proper data integrity and security, Eurojust shall keep records of any collection, alteration, access, disclosure, combination or erasure of **operational** personal data [...]. **It shall also keep records of transmission to third parties.** Such logs or documentation shall be deleted after 18 months, unless **they** are further required for on-going control.

2. Logs or documentation prepared under paragraph 1 shall be communicated on request to [the European Data Protection Supervisor][**JSB**]. [The European Data Protection Supervisor][**JSB**] shall use this information only for the purpose of data protection control, ensuring proper data processing, and data integrity and security.

Article 30

Authorised access to operational personal data

Only national members, their deputies and their Assistants, persons referred to in Article 20(2) in so far as they are connected to the Case Management System and authorised Eurojust staff may, for the purpose of achieving Eurojust's tasks and within the limits provided for in Articles 24, 25 and 26, have access to operational personal data processed by Eurojust [...].

Article 31

Appointment of the Data Protection Officer

1. The Executive Board shall appoint a Data Protection Officer [...], **who shall be a member of staff specifically appointed for this purpose. In the performance of his or her duties, he or she shall act independently and may not receive any instructions.**
- 1a. **The Data Protection Officer shall be selected on the basis of his/her personal and professional qualities and, in particular, the expert knowledge of data protection.**

[...]

- 1b [...]. **The Data Protection Officer shall be appointed for a term of four years. He/she shall be eligible for reappointment up to a maximum total term of eight years. He/she may be dismissed from the post of Data Protection Officer by the Executive Board [only with the consent of the European Data Protection Supervisor,] if he/she no longer fulfils the conditions required for the performance of his/her duties.**

2. [...] The Data Protection Officer shall in particular have the following tasks, regarding the processing of personal data, to:
- aa) ensure Eurojust's compliance with the data protection provisions of this Regulation, Regulation 45/2001 and the relevant data protection provisions in the rules of procedure of Eurojust;
 - a) ensure that a record of the transfer and receipt of personal data is kept in accordance with the provisions to be laid down in the rules of procedure of Eurojust;
 - bb) ensure that data subjects are informed of their rights under this Regulation at their request;
 - b) cooperate with Eurojust staff responsible for procedures, training and advice on data processing;
 - c) prepare an annual report and communicate that report to the College and to [the European Data Protection Supervisor].
3. In the performance of his or her tasks, the Data Protection Officer shall have access to all the data processed by Eurojust and to all Eurojust premises.
4. Eurojust's staff members assisting the Data Protection Officer in the performance of his or her duties shall have access to the personal data processed at Eurojust and to Eurojust premises to the extent necessary for the performance of their tasks.

5. If the Data Protection Officer considers that the provisions of [...] **this Regulation** related to the processing of **operational** personal data have not been complied with, he or she shall inform the Administrative Director requiring him or her to resolve the non-compliance within a specified time [...] [...]. If the Administrative Director [...] does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall refer the matter to the College. [...] [...] **If the College does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall refer the matter to the European Data Protection Supervisor/JSB**

[...]

Article 32²⁵²⁶

Modalities regarding the exercise of the right of access to operational personal data

1. Any data subject wishing to exercise the right of access to **operational** personal data may make a request to that effect free of charge [...] to the authority appointed for this purpose in the Member State of their choice. That authority shall refer the request to Eurojust without delay and in any case within one month of receipt.
2. The request shall be answered by Eurojust without undue delay and in any case within three months of its receipt by Eurojust.

²⁵ Slovenian scrutiny reservation on Paras 3 and 6(a) and the deletion of Para 7.

²⁶ French scrutiny reservation on the Article.

2(a) Access to operational personal data based on any requests made under paragraph 1 [...] may be refused or restricted, if [...] such a refusal or restriction constitutes a necessary measure to:

(a) enable Eurojust to fulfil its tasks properly;

(b) guarantee that any national investigation will not be jeopardised or prosecution prejudiced;

(c) protect the rights and freedoms of others.

When the applicability of an exemption is assessed, the interests of the person concerned shall be taken into account.

3. The competent authorities of the Member States concerned shall be consulted by Eurojust on a decision to be taken. A decision on access to data shall be conditional upon close cooperation between Eurojust and the Member States directly concerned by the communication of such data. In any case in which a Member State objects to Eurojust's proposed response, it shall notify Eurojust of the reasons for its objection. Eurojust shall comply with any such objection. The competent authorities shall subsequently be notified of the content of Eurojust's decision through the national members concerned.

[...]

[...]

6. The national members concerned by the request shall deal with it and reach a decision on Eurojust's behalf. [...] Where the members are not in agreement, they shall refer the matter to the College, which shall take its decision on the request by a two-thirds majority.

6(a) Eurojust shall inform the data subject in writing on any refusal or restriction of access, on the reasons for such a decision and of his right to lodge a complaint to the [European Data Protection Supervisor][JSB]. Where the provision of such information would deprive the restriction imposed by paragraph 2([...] a) of its effect, Eurojust shall only notify the data subject concerned that it has carried out the checks without giving any information which might reveal to him/her whether or not personal data concerning him/her are processed by Eurojust.

[...]

Article 33²⁷

[...] [...] Rectification, erasure and blocking of operational personal data

1(a) Any data subject shall have the right to ask Eurojust to rectify operational personal data relating to him or her, if they are incorrect or incomplete or if their input or storage contravenes this Regulation and, where this is possible and necessary, to complete or update them.

1(b) Any data subject shall have the right to ask Eurojust to erase operational personal data relating to him/her held by Eurojust if they are no longer required for the purposes for which they are lawfully collected or are lawfully further processed.

²⁷ Slovenian scrutiny reservation on Para 1 and 2.

1(c) **Operational [...] personal data shall be blocked rather than erased if there are reasonable grounds to believe that erasure could affect the legitimate interests of the data subject. Blocked data shall be processed only for the purpose that prevented their erasure.**

1. If the personal data that have to be rectified, erased or whose processing has to be restricted [...] have been provided to Eurojust by **Member States**, third countries, international organisations **or Union bodies** [...] Eurojust shall rectify, erase or restrict the processing of such data.
2. If the personal data that have to be rectified, erased or whose processing has to be restricted [...] have been provided directly to Eurojust by Member States, Eurojust shall rectify, erase or restrict the processing of such data in collaboration with Member States.
3. If incorrect data were transmitted by another appropriate means or if the errors in the data supplied by Member States are due to faulty transfer or were transmitted in breach of this Regulation or if they result from their being input, taken over or stored in an incorrect manner or in breach of this Regulation by Eurojust, Eurojust shall rectify or erase the data in collaboration with the Member States concerned.

[...]

[...]

5. Eurojust shall inform the data subject in writing without undue delay and in any case within three months of the receipt of the request that data concerning him or her have been rectified, erased or their processing restricted.

6. Eurojust shall inform the data subject in writing on any refusal of rectification, of erasure or of restrictions to the processing, and the possibility of lodging a complaint with the European Data Protection Supervisor/**JSB** and seeking a judicial remedy.
- 6(a) At the request of a Member State's competent authorities, national member or national correspondent, if any, and under their responsibility, Eurojust shall rectify or erase personal data being processed by Eurojust which were transmitted or entered by that Member State, its national member or its national correspondent.**
- 6(b) In the cases referred to in paragraphs 1 and 2 all the suppliers and addressees of such data shall be notified immediately. In accordance with the rules applicable to them, the addressees, shall then rectify, erase or restrict the processing of those data in their own systems.**

Article 34

Responsibility in data protection matters

1. Eurojust shall process personal data in such a way that it can be established which authority provided the data or where the personal data has been retrieved from.
2. The responsibility for the quality of personal data shall lie with the Member State which provided the personal data to Eurojust and with Eurojust for personal data provided by EU bodies, third countries or international organisations, as well for personal data retrieved by Eurojust from publicly available sources. [...]
3. The responsibility for compliance with Regulation (EC) No 45/2001 and this Regulation shall lie with Eurojust. The responsibility for the legality of transfer of personal data provided by the Member States to Eurojust shall lie with the Member State which provides the personal data, and with Eurojust for the personal data provided to Member States, EU bodies and third countries or organisations by Eurojust.
4. Subject to other provisions in this Regulation, Eurojust shall be responsible for all data processed by it.

[Article 35

Cooperation between the European Data Protection Supervisor and national data protection authorities

1. The European Data Protection Supervisor shall act in close cooperation with national authorities competent for data protection supervision with respect to specific issues requiring national involvement, in particular if the European Data Protection Supervisor or a national authority competent for data protection supervision finds major discrepancies between practices of the Member States or potentially unlawful transfers using Eurojust's communication channels, or in the context of questions raised by one or more national supervisory authorities on the implementation and interpretation of this Regulation.
2. In cases referred to under paragraph 1 the European Data Protection Supervisor and the national authorities competent for data protection supervision may, each acting within the scope of their respective competences, exchange relevant information, assist each other in carrying out audits and inspections, examine difficulties of interpretation or application of this Regulation, study problems related to the exercise of independent supervision or to the exercise of the rights of data subjects, draw up harmonised proposals for joint solutions to any problems and promote awareness of data protection rights, as necessary.
3. The National Supervisory Authorities and the European Data Protection Supervisor shall meet for the purposes outlined in this Article, as needed. The costs and servicing of these meetings shall be for the account of the European Data Protection Supervisor. Rules of procedure shall be adopted at the first meeting. Further working methods shall be developed jointly as necessary.]

[Article 36

Right to lodge a complaint with the European Data Protection Supervisor

1.bis Any data subject shall have the right to lodge a complaint with the European Data Protection Supervisor, if he/she considers that the processing by Eurojust of personal data relating to him/her does not comply with the provisions of this Regulation.

1. Where a complaint introduced by a data subject relates to a decision as referred to in Article 32 or 33, the European Data Protection Supervisor shall consult the national supervisory bodies or the competent judicial body in the Member State which was the source of the data or the Member State directly concerned. The decision of the European Data Protection Supervisor which may extend to a refusal to communicate any information, shall take account of the opinion of the national supervisory body or competent judicial body.
2. Where a complaint relates to the processing of data provided by a Member State to Eurojust, the European Data Protection Supervisor shall ensure that the necessary checks have been carried out correctly in close cooperation with the national supervisory body of the Member State which has provided the data.
3. Where a complaint relates to the processing of data provided to Eurojust by Union bodies, third countries or organisations or private parties, the European Data Protection Supervisor shall ensure that the necessary checks have been carried out by Eurojust.]

[....]²⁸

Article 37

Liability for unauthorised or incorrect processing of data

- 1 Eurojust shall be liable, in accordance with Article 340 of the Treaty, for any damage caused to an individual which results from unauthorised or incorrect processing of data carried out by it.

²⁸ The provisions dealing with the supervision of the data protection regime of Eurojust will be dealt with at a later date.

2. Complaints against Eurojust pursuant to the liability referred to in paragraph 1 shall be heard by the Court of Justice in accordance with Article 268 of the Treaty.
3. Each Member State shall be liable, in accordance with its national law, for any damage caused to an individual, which results from unauthorised or incorrect processing carried out by it of data which were communicated to Eurojust.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΕΤΑΙΡΟΥΣ

ΤΜΗΜΑ I ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 38

Κοινές διατάξεις

1. Εφόσον είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση των καθηκόντων της, η Eurojust δύναται να συνάπτει και να διατηρεί σχέσεις συνεργασίας με τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης στο πλαίσιο των στόχων αυτών των οργάνων και οργανισμών, με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών **και** διεθνείς οργανισμούς [...]
2. Εφόσον είναι σκόπιμο για την εκπλήρωση των καθηκόντων της και με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 8 **και το άρθρο 62**, η Eurojust δύναται να ανταλλάσσει απευθείας κάθε πληροφορία με τους φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, με εξαίρεση δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
- 2α **Για τους σκοπούς των παραγράφων 1 και 2, η Ευρωπαϊκή δύναται να συνάπτει ρυθμίσεις συνεργασίας με τους φορείς της παραγράφου 1. Οι εν λόγω ρυθμίσεις συνεργασίας δεν [...] αποτελούν [...] τη βάση που επιτρέπει την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και δεν δεσμεύουν την Ένωση ή τα κράτη μέλη της.**

[...] Η Ευρωπόλ δύναται [...] να παραλαμβάνει και να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από τις οντότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση των καθηκόντων της και με την επιφύλαξη των διατάξεων του Τμήματος IV.

4. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαβιβάζονται από τη Eurojust σε οργανισμούς της Ένωσης, τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμούς και στην Interpol εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για [...] **την άσκηση των καθηκόντων τους και κατ'εφαρμογή των άρθρων 44 και 45.** Εφόσον τα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβασθούν έχουν παρασχεθεί από κράτος μέλος, η Eurojust [...] εξασφαλίζει τη συγκατάθεση της οικείας αρμόδιας αρχής σε αυτό το κράτος μέλος, εκτός [...]

a) [...]

[...]) το κράτος μέλος έχει χορηγήσει εκ των προτέρων τη συγκατάθεσή του στην περαιτέρω διαβίβαση, υπό γενικούς ή ειδικούς όρους. Η συγκατάθεση αυτή μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή.

5. Η περαιτέρω διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που εξασφαλίζει η Eurojust από τα κράτη μέλη, όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμούς ή από την Interpol απαγορεύεται, εκτός εάν η Eurojust **έχει εξασφαλίσει την προηγούμενη συγκατάθεση του κράτους μέλους που παρέσχε τα δεδομένα** και έδωσε τη ρητή συγκατάθεσή της μετά από εξέταση των περιστάσεων της συγκεκριμένης υπόθεσης, και μόνο για ειδικό σκοπό ο οποίος είναι ασύμβατος με τον σκοπό για τον οποίο διαβιβάστηκαν τα δεδομένα.

ΤΜΗΜΑ II

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΕΤΑΙΡΟΥΣ

Άρθρο 39

Συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο και άλλα δίκτυα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συμμετέχουν στη συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις

1. Η Eurojust διατηρεί προνομιακές σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο οι οποίες βασίζονται στη διαβούλευση και τη συμπληρωματικότητα, ειδικότερα μεταξύ του εθνικού μέλους, των σημείων επαφής του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου του ιδίου κράτους μέλους και των εθνικών ανταποκριτών της Eurojust και του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου. Προκειμένου να εξασφαλίζεται αποτελεσματική συνεργασία, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:
 - α) τα εθνικά μέλη ενημερώνουν, κατά περίπτωση, τους συνδέσμους του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου για όλες τις υποθέσεις που εκτιμούν ότι το δίκτυο μπορεί να αντιμετωπίσει καλύτερα·
 - β) η γραμματεία του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου αποτελεί τμήμα του προσωπικού της Eurojust. Λειτουργεί ως χωριστή μονάδα. Μπορεί να χρησιμοποιεί τους διοικητικούς πόρους της Eurojust που είναι απαραίτητοι για την εκπλήρωση του έργου του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου, μεταξύ άλλων, για την κάλυψη των εξόδων των συνεδριάσεων της ολομέλειας του δικτύου·
 - γ) οι σύνδεσμοι του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου μπορούν να καλούνται, κατά περίπτωση, στις συνεδριάσεις της Eurojust·
 - δ) η Eurojust και το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο [...] μπορούν να κάνουν χρήση του ENCS όταν καθορίζουν αν μια αίτηση πρέπει να εξεταστεί με τη συνδρομή της Eurojust ή του Ευρωπαϊκού Δικαστικού Δικτύου κατ' εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 5 σημείο β).

2. Η γραμματεία του δικτύου για τις κοινές ομάδες ερευνών και των δικτύων που δημιουργούνται με την απόφαση 2002/494/ΔΕΥ αποτελεί μέρος του προσωπικού της Eurojust. Οι γραμματείες αυτές λειτουργούν ως χωριστές μονάδες. Έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τους διοικητικούς πόρους της Eurojust που είναι απαραίτητοι για την εκπλήρωση του έργου τους. Η Eurojust διασφαλίζει τον συντονισμό μεταξύ των γραμματειών. Η παρούσα παράγραφος ισχύει για τη γραμματεία κάθε νέου δικτύου που συστήνεται με απόφαση του Συμβουλίου εφόσον η εν λόγω απόφαση ορίζει ότι η γραμματεία εξασφαλίζεται από τη Eurojust.
3. Το δίκτυο που δημιουργείται με την απόφαση 2008/852/ΔΕΥ μπορεί να ζητήσει από τη Eurojust να εξασφαλίσει γραμματεία για το δίκτυο. Σε περίπτωση υποβολής τέτοιου αιτήματος, εφαρμόζεται η παράγραφος 2.

Άρθρο 40

Σχέσεις με την Ευρώπη

1. Η Eurojust λαμβάνει κάθε κατάλληλο μέτρο ώστε να μπορεί η Ευρώπη, στο πλαίσιο της εντολής της, να έχει **έμμεση** πρόσβαση βάσει συστήματος σύμπτωσης/απουσίας σύμπτωσης (hit/no hit) σε πληροφορίες που παρέχονται στην Eurojust, με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών που υποδεικνύονται από τα κράτη μέλη, τους φορείς της Ένωσης, τις τρίτες χώρες [...] **και** τους διεθνείς οργανισμούς [...] που παρέχουν τις πληροφορίες. Σε περίπτωση σύμπτωσης (hit), η Ευρώπη κινεί διαδικασία ώστε να επιτραπεί η κοινοποίηση των πληροφοριών που κατέληξαν σε σύμπτωση, ανάλογα με την απόφαση [...] **του παρόχου των πληροφοριών στην Eurojust.**
2. Οι αναζητήσεις πληροφοριών σύμφωνα με την παράγραφο 1 πραγματοποιούνται αποκλειστικά και μόνο με σκοπό να καθορίζεται το κατά πόσον οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η [...] **Ευρώπη** συμπίπτουν με πληροφορίες τις οποίες επεξεργάζεται η **Eurojust.**
3. Η Eurojust επιτρέπει την πραγματοποίηση αναζήτησης σύμφωνα με την παράγραφο 1 μόνο αφού λάβει πληροφορίες από την Ευρώπη σχετικά με το ποιοι υπάλληλοι έχουν εξουσιοδοτηθεί να πραγματοποιούν τέτοιου είδους αναζήτηση.

4. Εάν κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων επεξεργασίας της Eurojust στο πλαίσιο κάποιας μεμονωμένης έρευνας, η Eurojust ή κάποιο κράτος μέλος διαπιστώσουν την ανάγκη συντονισμού, συνεργασίας ή συνδρομής, εντός του πεδίου αρμοδιοτήτων της Ευρωπόλ, η Eurojust ενημερώνει σχετικά τους εν λόγω οργανισμούς και κινεί διαδικασία για τη διάδοση των πληροφοριών, ανάλογα με την απόφαση του κράτους μέλους που παρέσχε τις πληροφορίες. Σε αυτήν την περίπτωση, η Eurojust συμμετέχει σε διαβουλεύσεις με την Ευρωπόλ.
5. Η Ευρωπόλ τηρεί κάθε περιορισμό στην πρόσβαση ή στη χρήση, υπό γενικούς ή ειδικούς όρους, που υποδεικνύεται από κράτη μέλη, φορείς της Ένωσης, τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς. [...]

[Article 41

Relations with the European Public Prosecutor's Office

1. Eurojust shall establish and maintain a special relationship with the European Public Prosecutor's Office based on close cooperation and the development of operational, administrative and management links between them as defined below. To this end, the European Public Prosecutor and the President of Eurojust shall meet on a regular basis to discuss issues of common concern.
2. Eurojust shall treat any request for support emanating from the European Public Prosecutor's Office without undue delay, and shall deal with such requests, where appropriate, as if they had been received from a national authority competent for judicial cooperation.
3. Whenever necessary, Eurojust shall make use of the Eurojust National Coordination Systems established in accordance with Article 20, as well as the relations it has established with third countries, including its liaison magistrates, in order to support the cooperation established in accordance with paragraph 1.

4. The cooperation established in accordance with paragraph 1 shall entail the exchange of information, including personal data. Any data thus exchanged shall only be used for the purposes for which it was provided. Any other usage of the data shall only be allowed in as far as such usage falls within the mandate of the body receiving the data, and subject to the prior authorisation of the body which provided the data.
5. For the purpose of identifying whether information available at Eurojust matches with information processed by the European Public Prosecutor's Office, Eurojust shall put in place a mechanism for automatic cross-checking of data entered into its Case Management System. Whenever a match is found between data entered into the Case Management System by the European Public Prosecutor's Office and data entered by Eurojust, the fact that there is a match will be communicated to both Eurojust and the European Public Prosecutor's Office, as well as the Member State which provided the data to Eurojust. In cases where the data was provided by a third party, Eurojust shall only inform that third party of the match found with the consent of the European Public Prosecutor's Office.
6. Eurojust shall designate and inform the European Public Prosecutor's Office which staff members shall be authorised to have access to the results of the cross-checking mechanism.
7. Eurojust shall support the functioning of the European Public Prosecutor's Office through services to be supplied by its staff. Such support shall in any case include:
 - a) technical support in the preparation of the annual budget, the programming document containing the annual and multiannual programming and the management plan;
 - b) technical support in staff recruitment and career-management;
 - c) security services;
 - d) Information Technology services;
 - e) financial management, accounting and audit services;
 - f) any other services of common interest.

The details of the services to be provided shall be laid down in an agreement between Eurojust and the European Public Prosecutor's Office.

8. The European Public Prosecutor may address written opinions to the College, to which the College shall respond in writing without undue delay. Such written opinions shall in any case be presented whenever the College adopts the annual budget and work programme.]

[...] ²⁹

Άρθρο 42

Σχέσεις με άλλους οργανισμούς της Ένωσης

1. Η Eurojust συνάπτει και διατηρεί σχέσεις συνεργασίας με το ευρωπαϊκό δίκτυο κατάρτισης δικαστικών.
2. Η OLAF [...] **συμβάλλει** στο έργο συντονισμού της Eurojust όσον αφορά την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. .../2013 σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου.
3. Για τους σκοπούς της παραλαβής και της διαβίβασης των πληροφοριών μεταξύ της Eurojust και της OLAF και με την επιφύλαξη του άρθρου 8, τα κράτη μέλη μεριμνούν προκειμένου τα εθνικά μέλη της Eurojust να θεωρούνται ως αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μόνον για τους σκοπούς του **κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 883/2013 σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) [...] [...].** Η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της OLAF και των εθνικών μελών δεν θίγει τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σε άλλες αρμόδιες αρχές δυνάμει των κανονισμών αυτών.

²⁹ The relationship with the EPPO will be dealt with at a later date.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 43

Σχέσεις με οργανισμούς της Ένωσης, τις αρχές τρίτων χωρών και διεθνείς οργανισμούς

1. [...] Οι ρυθμίσεις εργασίας του άρθρου 38 παράγραφος 2α [...] μπορούν να προβλέπουν την απόσπαση δικαστικών συνδέσμων στην Eurojust.
2. Η Eurojust δύναται, με τη σύμφωνη γνώμη των ενδιαφερομένων αρμόδιων αρχών, να ορίζει σημεία επαφής σε τρίτες χώρες με σκοπό τη διευκόλυνση της συνεργασίας σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Eurojust.

Άρθρο [...] 43α

Δικαστικοί σύνδεσμοι τοποθετημένοι σε τρίτα κράτη

1. Με σκοπό τη διευκόλυνση της δικαστικής συνεργασίας με τρίτα κράτη σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η Eurojust παρέχει συνδρομή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, το συλλογικό όργανο μπορεί να τοποθετεί δικαστικούς συνδέσμους σε τρίτη χώρα, με την επιφύλαξη ρύθμισης εργασίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο [...] 38 παράγραφος 2α), με την εν λόγω τρίτη χώρα.
 - 1(a) Τα καθήκοντα των δικαστικών συνδέσμων περιλαμβάνουν κάθε δραστηριότητα προορισμένη να ενθαρρύνει και να επισπεύδει όλες τις μορφές δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, ιδίως με την εγκαθίδρυση άμεσων σχέσεων με τις αρμόδιες [...] αρχές στο κράτος υποδοχής. Ο δικαστικός σύνδεσμος δύναται να ανταλλάσσει επιχειρησιακά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα με τις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους στα πλαίσια της άσκησης των καθηκόντων του σύμφωνα με το άρθρο 45.

2. Ο δικαστικός σύνδεσμος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να διαθέτει εμπειρία εργασίας με τη Eurojust και επαρκή γνώση της δικαστικής συνδρομής και του τρόπου λειτουργίας της Eurojust. Για την τοποθέτηση προσώπου ως δικαστικού συνδέσμου για λογαριασμό της Eurojust, απαιτείται η προηγούμενη συγκατάθεση του δικαστή ή δικαστίνας και του κράτους μέλους του/της.
3. Εάν ο δικαστικός σύνδεσμος που έχει τοποθετηθεί από τη Eurojust επιλέγεται μεταξύ εθνικών μελών, αναπληρωτών ή βοηθών:
 - α) αντικαθίσταται από το κράτος μέλος στα καθήκοντά του/της ως εθνικού μέλους, αναπληρωτή ή βοηθού·
 - β) εκπίπτει του δικαιώματος άσκησης των εξουσιών που του/της παρέχονται δυνάμει του άρθρου 8.
4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το συλλογικό όργανο θεσπίζει [...] **τους όρους και τις προϋποθέσεις** [...] για την τοποθέτηση δικαστικών συνδέσμων, **μεταξύ άλλων για το επίπεδο των [...] αποδοχών** και υιοθετεί τις αναγκαίες σχετικές ρυθμίσεις σε διαβούλευση με την Επιτροπή.
5. Οι δραστηριότητες των δικαστικών συνδέσμων που τοποθετούνται από τη Eurojust [...] υπόκεινται [...] **στην εποπτεία [...] του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων/της Κοινής Εποπτικής Αρχής**. Οι δικαστικοί σύνδεσμοι υποβάλλουν έκθεση στο συλλογικό όργανο, το οποίο ενημερώνει δεόντως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις δραστηριότητές τους στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης. Οι δικαστικοί σύνδεσμοι ενημερώνουν τα εθνικά μέλη και τις εθνικές αρμόδιες αρχές για όλες τις υποθέσεις που αφορούν το κράτος μέλος τους.
6. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και οι δικαστικοί σύνδεσμοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να έρχονται σε άμεση επαφή. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο δικαστικός σύνδεσμος ενημερώνει το οικείο εθνικό μέλος για τις επαφές αυτές.
7. Οι δικαστικοί σύνδεσμοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι συνδεδεμένοι με το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων.

Αιτήσεις δικαστικής συνεργασίας από και προς τρίτες χώρες

1. Η Eurojust [...] δύναται, **με τη συμφωνία των ενδιαφερομένων κρατών μελών**, να συντονίζει την εκτέλεση αιτήσεων δικαστικής συνεργασίας που εκδίδονται από τρίτη χώρα όταν οι αιτήσεις αυτές [...] απαιτούν την εκτέλεση τους σε δύο τουλάχιστον κράτη μέλη **ως μέρος της ίδιας έρευνας**. Οι εν λόγω αιτήσεις μπορούν επίσης να διαβιβάζονται στη Eurojust από αρμόδια εθνική αρχή.
2. Σε περίπτωση επείγοντος και σύμφωνα με το άρθρο 19, η επιφυλακή συντονισμού (ΕΣ) μπορεί να παραλαμβάνει και [...] **να διαβιβάζει** αιτήσεις αναφερόμενες στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, οι οποίες έχουν εκδοθεί από τρίτη χώρα η οποία έχει συνάψει **συμφωνία συνεργασίας** ή ρύθμιση εργασίας με τη Eurojust.
3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 4 [...], όταν υποβάλλονται αιτήσεις δικαστικής συνεργασίας που αφορούν την αυτή έρευνα και απαιτούν εκτέλεση σε τρίτη χώρα, έχουν υποβληθεί **από ενδιαφερόμενο κράτος μέλος**, η Eurojust διευκολύνει τη δικαστική συνεργασία με την εν λόγω τρίτη χώρα.

ΤΜΗΜΑ IV

ΔΙΑΒΙΒΑΣΕΙΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο 44

Διαβίβαση επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε φορείς και οργανισμούς της Ένωσης

Με την επιφύλαξη πιθανών περιορισμών δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 8 **και του άρθρου 62 και με την επιφύλαξη του άρθρου 38 παράγραφος 4)**, η Eurojust δύναται να διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα απευθείας στους φορείς ή οργανισμούς της Ένωσης, καθόσον είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων της ή των καθηκόντων του φορέα της Ένωσης που είναι αποδέκτης των δεδομένων.

Άρθρο 45

Διαβίβαση επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς

1. Με την επιφύλαξη πιθανών περιορισμών δυνάμει του άρθρου 62 και με την επιφύλαξη του άρθρου 38 παράγραφος 4), η Eurojust δύναται να διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, καθόσον είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων της, [...] με βάση:

α) απόφαση που λαμβάνει η Επιτροπή δυνάμει [...] του άρθρου 34 της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών³⁰ ότι [...] η τρίτη χώρα [...], ή ένα έδαφος ή ένας τομέας επεξεργασίας στην εν λόγω τρίτη χώρα, ή [...] ο εν λόγω διεθνής οργανισμός διασφαλίζουν επαρκές επίπεδο προστασίας (απόφαση περί επάρκειας), ή

β) διεθνή συμφωνία συναφθείσα μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας ή του εν λόγω διεθνούς οργανισμού δυνάμει του άρθρου 218 της Συνθήκης, η οποία παρέχει επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των προσώπων, ή

γ) συμφωνία συνεργασίας που έχει συναφθεί μεταξύ της Eurojust και της εν λόγω τρίτης χώρας ή του διεθνούς οργανισμού σύμφωνα με το άρθρο 27 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ.

Για τις διαβιβάσεις αυτές δεν απαιτείται περαιτέρω έγκριση. [...] Οι ρυθμίσεις εργασίας που προβλέπονται στο άρθρο 38 παράγραφος 2α) μπορούν να χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής αυτών των συμφωνιών ή αποφάσεων περί επάρκειας.

³⁰ Αυτό το σχέδιο οδηγίας αποτελεί μέρος της δέσμης για την προστασία των δεδομένων, έγγρ. 5833/12 και 11624/1/13 REV 1 που πρόκειται να εγκριθεί πριν από τον κανονισμό της Eurojust.

1(α) Η Ευρωπόλ δημοσιεύει και ενημερώνει κατάλογο των αποφάσεων περί επάρκειας, συμφωνιών, διοικητικών διακανονισμών και άλλες πράξεων που αφορούν την μεταφορά επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με την παράγραφο 1.

2. [...] **Με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμένων προβλεπόμενων στο άρθρο 62 και με την επιφύλαξη του άρθρου 38 παράγραφος 4),** η Eurojust δύναται, **πέραν της πρώτης παραγράφου,** να επιτρέπει τη διαβίβαση επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς [...] κατά περίπτωση αν:

- α) η διαβίβαση των δεδομένων είναι απολύτως αναγκαία για τη διασφάλιση των ουσιωδών συμφερόντων ενός ή περισσότερων κρατών μελών στο πλαίσιο των [...] **καθηκόντων** της Eurojust·
- β) η διαβίβαση των δεδομένων είναι απολύτως αναγκαία για την αποτροπή επικείμενου κινδύνου σε σχέση με τη διάπραξη αξιόποινων πράξεων ή πράξεων τρομοκρατίας·
- γ) η διαβίβαση είναι αναγκαία ή απαιτείται εκ του νόμου για σοβαρούς λόγους δημοσίου συμφέροντος της Ένωσης ή των κρατών μελών της, όπως αυτό ορίζεται από το δίκαιο της Ένωσης ή το εθνικό δίκαιο, ή για την αναγνώριση, άσκηση ή υπεράσπιση ενός δικαιώματος ενώπιον του δικαστηρίου, ή·
- δ) η διαβίβαση είναι αναγκαία για την προάσπιση ζωτικών συμφερόντων του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα ή άλλου προσώπου.

3. **Με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμένων προβλεπόμενων στο άρθρο 62 και με την επιφύλαξη του άρθρου 38 παράγραφος 4),** [...] το συλλογικό όργανο μπορεί, σε συνεννόηση με τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, να επιτρέψει την πραγματοποίηση διαβιβάσεων σύμφωνα με τα ανωτέρω στοιχεία α) έως δ), εφόσον υπάρχουν εγγυήσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των προσώπων, για χρονικό διάστημα το πολύ ενός έτους, δυνάμενο να παραταθεί.

4. Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων ενημερώνεται σχετικά με περιπτώσεις στις οποίες εφαρμόζεται η παράγραφος 2 [...].

5. [...]

6. Άρθρα 46 και 47

[...] ³¹

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 48

Προϋπολογισμός

1. Για κάθε οικονομικό έτος, το οποίο συμπίπτει με το ημερολογιακό έτος, καταρτίζονται προβλέψεις όλων των εσόδων και των δαπανών της Eurojust οι οποίες εγγράφονται στον προϋπολογισμό της.
2. Ο προϋπολογισμός της Eurojust πρέπει να είναι ισοσκελισμένος ως προς τα έξοδα και τις δαπάνες.
3. Με την επιφύλαξη άλλων πόρων, τα έσοδα της Eurojust προέρχονται από:
 - α) συνεισφορά της Ένωσης, η οποία εγγράφεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - β) τυχόν οικειοθελή οικονομική συνεισφορά από τα κράτη μέλη·
 - γ) χρεώσεις για δημοσιεύσεις και τυχόν άλλες υπηρεσίες που παρέχονται από τη Eurojust·
 - δ) ad-hoc επιχορηγήσεις.
4. Οι δαπάνες προς Eurojust περιλαμβάνουν προς αμοιβές του προσωπικού, διοικητικές δαπάνες και δαπάνες υποδομής, έξοδα λειτουργίας, **μεταξύ άλλων τη χρηματοδότηση των κοινών ομάδων έρευνας.**

³¹ Μετατοπίστηκε στο 43α και 43β

Κατάρτιση του προϋπολογισμού

1. Κάθε έτος, ο διοικητικός διευθυντής καταρτίζει σχέδιο κατάστασης προβλέψεων των εσόδων και δαπανών προς Eurojust για το επόμενο οικονομικό έτος, το οποίο περιλαμβάνει και τον πίνακα προσωπικού, και το διαβιβάζει στο εκτελεστικό συμβούλιο. **[Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία], το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο και άλλα δίκτυα προβλεπόμενα στο άρθρο 39 ενημερώνονται εγκαίρως προτού διαβιβαστεί η πρόβλεψη στην Επιτροπή σχετικά με τα τμήματα που αφορούν προς δραστηριότητές προς.**
2. Το εκτελεστικό συμβούλιο [...] προετοιμάζει βάσει του σχεδίου αυτού, [...] προσωρινό σχέδιο προβλέψεων των εσόδων και των δαπανών προς Eurojust για το επόμενο οικονομικό έτος, **που διαβιβάζεται στο συλλογικό όργανο προς έγκριση.**
3. Το προσωρινό σχέδιο προβλέψεων των εσόδων και των δαπανών προς Eurojust διαβιβάζεται στην Επιτροπή μέχρι προς 31 Ιανουαρίου κάθε έτους. Η Eurojust [...] διαβιβάζει το τελικό σχέδιο προβλέψεων, το οποίο περιλαμβάνει σχέδιο του πίνακα προσωπικού, στην Επιτροπή μέχρι προς 31 Μαρτίου.
4. Η Επιτροπή διαβιβάζει την κατάσταση προβλέψεων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο (αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή) μαζί με το σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού προς Ευρωπαϊκής Ένωσης.
5. Βάσει προς κατάσταση προβλέψεων, η Επιτροπή εγγράφει στο σχέδιο γενικού προϋπολογισμού προς Ευρωπαϊκής Ένωσης προς προβλέψεις που κρίνει αναγκαίες για τον πίνακα προσωπικού και το ποσό προς συνεισφοράς από τον γενικό προϋπολογισμό, και καταθέτει το σχέδιο αυτό στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σύμφωνα με τα άρθρα 313 και 314 προς Συνθήκης.
6. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει προς πιστώσεις για **τη συνεισφορά προς Ευρωπαϊκής Ένωσης προς** την Eurojust [...]
7. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εγκρίνει τον πίνακα προσωπικού προς Eurojust.

Ο προϋπολογισμός προς Eurojust εγκρίνεται από το συλλογικό όργανο. Καθίσταται οριστικός μετά την οριστική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού προς Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εφόσον κριθεί αναγκαίο, αναπροσαρμόζεται δεόντως **από [...] το συλλογικό όργανο.**

9. Για τα κτιριακά έργα που ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στον προϋπολογισμό προς Eurojust, ισχύει το άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1271/2013. [...] [...].

[...].

[...].

[...].

[...].

Άρθρο 50

Εκτέλεση του προϋπολογισμού

Ο διοικητικός διευθυντής ενεργεί ως διατάκτης προς Eurojust και εκτελεί τον προϋπολογισμό προς Eurojust που εμπίπτει στην αρμοδιότητά του και εντός των ορίων που προβλέπονται στον προϋπολογισμό.

Άρθρο 51

Απόδοση λογαριασμών και απαλλαγή

1. Μέχρι την 1η Μαρτίου εκάστου οικονομικού έτους, ο υπόλογος προς Eurojust κοινοποιεί προς προσωρινούς λογαριασμούς στον υπόλογο προς Επιτροπής και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.
2. Η Eurojust διαβιβάζει την έκθεση σχετικά με τη δημοσιονομική και οικονομική διαχείριση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στο Ελεγκτικό Συνέδριο μέχρι προς 31 Μαρτίου του επόμενου οικονομικού έτους.
3. Μέχρι προς 31 Μαρτίου εκάστου οικονομικού έτους, ο Υπόλογος προς Επιτροπής διαβιβάζει προς προσωρινούς λογαριασμούς προς Eurojust, αφού προς έχει ενοποιήσει με προς λογαριασμούς προς Επιτροπής, στο Ελεγκτικό Συνέδριο.
4. Σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 966/2012, το Ελεγκτικό Συνέδριο διατυπώνει προς παρατηρήσεις του επί των προσωρινών λογαριασμών προς Eurojust το αργότερο την 1η Ιουνίου του επόμενου οικονομικού έτους.
5. Μετά την παραλαβή των παρατηρήσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με προς προσωρινούς λογαριασμούς προς Eurojust, σύμφωνα με προς διατάξεις του άρθρου 148 του κανονισμού (ΕΕ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 966/2012, ο διοικητικός διευθυντής καταρτίζει προς οριστικούς λογαριασμούς προς Eurojust που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του και προς διαβιβάζει προς γνωμοδότηση στο [...] **εκτελεστικό συμβούλιο**.
6. Το **εκτελεστικό συμβούλιο** γνωμοδοτεί επί των οριστικών λογαριασμών προς Eurojust.
7. Μέχρι την 1η Ιουλίου εκάστου οικονομικού έτους, ο **Υπόλογος προς Eurojust** [...] αποστέλλει προς οριστικούς λογαριασμούς, μαζί με τη γνωμοδότηση του [...] **εκτελεστικού συμβουλίου**, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.
8. Οι οριστικοί λογαριασμοί δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα προς Ευρωπαϊκής Ένωσης μέχρι προς 15 Νοεμβρίου του έτους που ακολουθεί **το συγκεκριμένο οικονομικό έτος**.

9. Ο διοικητικός διευθυντής αποστέλλει στο Ελεγκτικό Συνέδριο απάντηση προς παρατηρήσεις του το αργότερο προς 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους. Ο διοικητικός διευθυντής αποστέλλει προς την ίδια απάντηση στο [...] **εκτελεστικό συμβούλιο** και στην Επιτροπή.
10. [...] [...]
11. Ο διοικητικός διευθυντής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν αιτήσεώς του, κάθε πληροφορία που είναι αναγκαία για την ομαλή διεξαγωγή προς διαδικασία απαλλαγής για το συγκεκριμένο οικονομικό έτος, προς προβλέπεται στο άρθρο 165 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 966/2012.
12. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη σύσταση του Συμβουλίου που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, απαλλάσσει τον διοικητικό διευθυντή, πριν από προς 15 Μαΐου του έτους N + 2, από την ευθύνη εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το έτος N.

Άρθρο 52

Δημοσιονομικοί κανόνες

1. Το **εκτελεστικό συμβούλιο** [...] θεσπίζει προς δημοσιονομικούς κανόνες που διέπουν την Eurojust, σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση [...] κανονισμό [...] προς Επιτροπής αριθ. **1271/2013** προς [...] **30ης Σεπτεμβρίου 2013** για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού-πλαισίου για προς οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο [...] **208 του κανονισμού αριθ. 966/2012** και [κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή]. Αυτοί δεν παρεκκλίνουν από [...] τον κανονισμό **αριθ. [...] 1271/2013** παρά μόνον εάν η παρέκκλιση αυτή επιβάλλεται λόγω των ειδικών αναγκών λειτουργίας προς Eurojust και έχει προηγουμένως συμφωνήσει η Επιτροπή.

2. Η Ευρωπόλ μπορεί να χορηγεί επιχορηγήσεις για την εκπλήρωση καθηκόντων, ως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1). Επιχορηγήσεις προβλεπόμενες για καθήκοντα βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1) μπορούν να χορηγούνται χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων προς τα κράτη μέλη.
3. Όσον αφορά τη χρηματοδοτική στήριξη σε δραστηριότητες κοινών ομάδων έρευνας, η Eurojust καθορίζει σε συνεργασία με την Ευρωπόλ προς κανόνες και προς προϋποθέσεις βάσει των οποίων εξετάζονται οι αιτήσεις.³²

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Άρθρο 53

³³Γενικές διατάξεις

1. Για το προσωπικό προς Eurojust ισχύει ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού προς Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και οι κανόνες που εκδίδονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των θεσμικών οργάνων προς Ένωσης για την εφαρμογή του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού.
2. Το προσωπικό προς Eurojust προσλαμβάνεται σύμφωνα με προς κανόνες και προς κανονισμούς που ισχύουν για προς υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, λαμβανομένων υπόψη όλων των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 27 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, προς ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68, συμπεριλαμβανομένης προς γεωγραφικής κατανομής προς. [...]

³² Αυτή η διάταξη πρέπει να αντανakλάται στον κανονισμό για την Ευρωπόλ.

³³ ΓΕ επιφύλαξη εξέτασης σχετικά με το άρθρο 53.

Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες και λοιπό προσωπικό

1. Η Eurojust δύναται να αξιοποιεί, **πέραν του δικού προς προσωπικού**, αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες ή λοιπό προσωπικό του οποίου η Eurojust δεν είναι εργοδότης.
2. Το συλλογικό όργανο εκδίδει απόφαση για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την απόσπαση εθνικών εμπειρογνομόνων στην **Eurojust**.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων

1. Η Eurojust διαβιβάζει την ετήσια έκθεσή προς στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, **το Συμβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια**, που μπορούν να διατυπώνουν παρατηρήσεις και συμπεράσματα.
2. Ο πρόεδρος του συλλογικού οργάνου προσέρχεται ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατόπιν αίτησής του, για να συζητήσει ζητήματα που αφορούν τη Eurojust, ιδίως δε για να παρουσιάσει προς ετήσιες εκθέσεις προς, λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων εχεμύθειας και εμπιστευτικότητας. Προς εν λόγω συζητήσεις δεν γίνονται άμεσες ή έμμεσες αναφορές σε συγκεκριμένες δράσεις που αφορούν ειδικές επιχειρησιακές υποθέσεις.
3. Πέραν των λοιπών υποχρεώσεων ενημέρωσης και διαβούλευσης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, η Eurojust διαβιβάζει προς ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **και τα εθνικά κοινοβούλια**:
 - α) τα αποτελέσματα των μελετών και των στρατηγικών έργων που έχουν εκπονηθεί και παραγγελθεί από τη Eurojust·
 - β) τις ρυθμίσεις συνεργασίας που έχουν συναφθεί με τρίτα μέρη·
 - γ) την ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

[...]

Άρθρο 56

Αξιολόγηση και επανεξέταση

1. Το αργότερο [πέντε έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού], και ανά πενταετία εφεξής, η Επιτροπή αναθέτει αξιολόγηση της εφαρμογής και των επιπτώσεων του παρόντος κανονισμού, καθώς και της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας της Eurojust και των εργασιακών πρακτικών της. [...]. [...] **Το συλλογικό όργανο συμμετέχει στην αξιολόγηση.**
2. Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αξιολόγησης μαζί με τα συμπεράσματά της επί της έκθεσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στα εθνικά κοινοβούλια, στο Συμβούλιο και στο συλλογικό όργανο. Τα πορίσματα της αξιολόγησης δημοσιοποιούνται.

[...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 57

Προνόμια και ασυλίες

Το Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζεται στη Eurojust και στο προσωπικό της.

Άρθρο 58

Γλωσσικό καθεστώς

1. Η Eurojust υπόκειται στις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 1³⁴.

1(α) Το συλλογικό όργανο αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του για το γλωσσικό καθεστώς της Eurojust.

2. Οι μεταφραστικές υπηρεσίες που απαιτούνται για τη λειτουργία της Eurojust παρέχονται από το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν ο επείγων χαρακτήρας της υπόθεσης απαιτεί άλλες λύσεις.

³⁵Άρθρο 59

Τήρηση απορρήτου

1. ³⁶Τα εθνικά μέλη, οι αναπληρωτές και οι βοηθοί τους που προβλέπονται στο άρθρο 7, [...] οι εθνικοί ανταποκριτές και **οι αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες [...]** δεσμεύονται **σύμφωνα με τη νομοθεσία στα αντίστοιχα κράτη μέλη τους και με τους κανόνες που θεσπίστηκαν από την Eurojust βάσει του άρθρου 62 παράγραφος 1)** με υποχρέωση τήρησης του απορρήτου όσον αφορά τυχόν πληροφορίες που έχουν περιέλθει σε γνώση τους κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

³⁴ ΕΕ L 17 της 6.10.1958, σ.385.

³⁵ ΣΔ επιφύλαξη εξέτασης, προτιμά την προηγούμενη διατύπωση.

³⁶ Αιτιολογική παράγραφος 59 (1) «Η υποχρέωση τήρησης του απορρήτου σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών καλύπτει τόσο τους κανόνες χρήσης της πληροφορίας που περιήλθε σε γνώση των προσώπων που προβλέπονται στο άρθρο 59 παράγραφος 1) κατά την άσκηση των καθηκόντων τους όσο και τυχόν εξαιρέσεις σε αυτούς τους κανόνες, όπως προβλέπονται από το διεθνές δίκαιο»

- 1α. Το προσωπικό της Eurojust περιλαμβανομένου του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων και τα μέλη και το προσωπικό του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων έχουν υποχρέωση τήρησης του απορρήτου όσον αφορά τυχόν πληροφορίες που έχουν περιέλθει σε γνώση τους κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.
2. Η υποχρέωση εμπιστευτικότητας ισχύει για όλα τα πρόσωπα και τους οργανισμούς που καλούνται να συνεργασθούν με τη Eurojust.
3. Η υποχρέωση εμπιστευτικότητας παραμένει και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους, της σύμβασης εργασίας ή της δραστηριότητας των προσώπων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, **1α**, **2**.
4. Η υποχρέωση τήρησης του απορρήτου ισχύει για όλες τις πληροφορίες που λαμβάνονται από τη Eurojust, εκτός εάν αυτές έχουν ήδη δημοσιοποιηθεί **νομότυπα** ή είναι διαθέσιμες στο κοινό.

[...]

[...]

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 εφαρμόζεται στα έγγραφα που αφορούν τα διοικητικά καθήκοντα της Eurojust.³⁸
2. Το [...] **εκτελεστικό συμβούλιο** [...] **προετοιμάζει** εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασής του, τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 **που πρέπει να εγκριθούν από το συλλογικό όργανο**.
3. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται από τη Eurojust δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο καταγγελίας στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή ή προσφυγής στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 228 και 263 της Συνθήκης, αντίστοιχα.

OLAF και Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο

1. Για τη διευκόλυνση της καταπολέμησης της απάτης, της διαφθοράς και άλλων παράνομων πράξεων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. [...] **883/2013**, η **Eurojust** [...] εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, προσχωρεί στη διοργανική συμφωνία της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις εσωτερικές έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και θεσπίζει τις ενδεδειγμένες διατάξεις που εφαρμόζονται για όλα [...] [...] **τα εθνικά μέλη, τους αναπληρωτές και βοηθούς τους, τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες και το προσωπικό** της Eurojust, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της εν λόγω συμφωνίας.

³⁷ ΚΧ, ΣΔ, ΦΙ και ΓΑ επιφύλαξη εξέτασης.

³⁸ [αιτιολογική παράγραφος 32α] Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, πρέπει να εφαρμόζεται στα έγγραφα που σχετίζονται με τα διοικητικά καθήκοντα της Eurojust. Έγγραφα που σχετίζονται με επιχειρησιακά καθήκοντα πρέπει να εξαιρούνται λόγω του [...] εγγενούς κινδύνου να υπονομεύσει η αποκάλυψη των εγγράφων εν εξελίξει έρευνες και ενώπιον δικαστηρίου διαδικασίες των δικαστικών αρχών των κρατών μελών.

2. Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχει αρμοδιότητα ελέγχου βάσει παραστατικών και επιτόπιου ελέγχου, η οποία ασκείται σε όλους τους δικαιούχους, αντισυμβαλλόμενους και υπεργολάβους που έλαβαν κονδύλια της Ένωσης από τη Eurojust.
3. Η OLAF μπορεί να διενεργεί έρευνες, μεταξύ των οποίων επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις και τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. **883/2013** και τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96³⁹ του Συμβουλίου, προκειμένου να διαπιστώσει εάν έχουν διαπραχθεί παρατυπίες που επηρεάζουν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης όσον αφορά δαπάνες που χρηματοδοτούνται από τη Eurojust.
4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3, οι συμφωνίες συνεργασίας με τρίτες χώρες, με διεθνείς οργανισμούς και με την Interpol, οι συμβάσεις, οι συμφωνίες επιχορήγησης και οι αποφάσεις επιχορήγησης της Eurojust περιέχουν διατάξεις οι οποίες εξουσιοδοτούν ρητά το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο και την OLAF να διεξάγει λογιστικούς ελέγχους και έρευνες, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους.

Άρθρο 62

[...] Κ [...] ανόνες για την προστασία ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων και διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. **Η Eurojust θεσπίζει κανόνες σχετικά με την υποχρέωση εχεμύθειας και τήρησης του απορρήτου καθώς και σχετικά με την προστασία ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών. [...]**
2. Η Eurojust θεσπίζει κανόνες για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι πρέπει να συνάδουν με την απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ώστε να διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας αυτών των πληροφοριών. α [...] [...]

³⁹ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

Άρθρο 63

Διοικητικές έρευνες

Οι διοικητικές δραστηριότητες της Eurojust υπόκεινται στον έλεγχο του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή σύμφωνα με το άρθρο 228 της Συνθήκης.

Άρθρο 64

Ευθύνη εκτός της ευθύνης για μη επιτρεπόμενη ή εσφαλμένη επεξεργασία δεδομένων

1. Η συμβατική ευθύνη της Eurojust διέπεται από το δίκαιο το οποίο εφαρμόζεται στην εκάστοτε σύμβαση.
2. Αρμόδιο για τη λήψη αποφάσεων δυνάμει οποιασδήποτε ρήτρας διαιτησίας που περιλαμβάνεται σε σύμβαση που συνάπτει η Eurojust είναι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Σε περίπτωση εξωσυμβατικής ευθύνης, η Eurojust υποχρεούται να αποκαθιστά, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στις νομοθεσίες των κρατών μελών και ασχέτως τυχόν ευθύνης δυνάμει του άρθρου 37, τις ζημίες που προξενούν το συλλογικό όργανο ή το προσωπικό του κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.
4. Η παράγραφος 3 ισχύει επίσης για ζημία προκληθείσα λόγω υπαιτιότητας εθνικού μέλους, αναπληρωτή ή βοηθού κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. Ωστόσο, εάν ενεργεί βάσει των εξουσιών που του έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με το άρθρο 8, το κράτος μέλος καταγωγής του επιστρέφει στη Eurojust τα ποσά που η τελευταία έχει καταβάλει για την επανόρθωση της ζημίας.
5. Αρμόδιο για την εκδίκαση των διαφορών αποζημίωσης που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είναι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Τα εθνικά δικαστήρια των κρατών μελών που είναι αρμόδια επί διαφορών οι οποίες αφορούν την ευθύνη της Eurojust, όπως αναφέρεται στο παρόν άρθρο, καθορίζονται με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου⁴⁰.
7. Η προσωπική ευθύνη του προσωπικού της έναντι της Eurojust διέπεται από τις ισχύουσες για το προσωπικό αυτό διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ή του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού.

Άρθρο 65

Συμφωνία σχετικά με την έδρα και όροι λειτουργίας

1. Η έδρα της Eurojust είναι η Χάγη στις Κάτω Χώρες.
2. Οι απαραίτητες ρυθμίσεις σχετικά με τη στέγαση της Eurojust στις Κάτω Χώρες και τις εγκαταστάσεις που πρέπει να θέσουν στη διάθεσή της οι Κάτω Χώρες, καθώς και οι ειδικοί κανόνες που ισχύουν στις Κάτω Χώρες για τον διοικητικό διευθυντή, τα μέλη του συλλογικού οργάνου, το προσωπικό της Eurojust και τα μέλη των οικογενειών τους, ορίζονται στο πλαίσιο συμφωνίας σχετικά με την έδρα η οποία συνάπτεται μεταξύ της Eurojust και των Κάτω Χωρών, μόλις ληφθεί η έγκριση του συλλογικού οργάνου.

[...]

Άρθρο 66

Μεταβατικές ρυθμίσεις

1. Η Eurojust είναι ο γενικός νόμιμος διάδοχος όλων των συμβάσεων, υποχρεώσεων και περιουσιακών στοιχείων της Eurojust, όπως αυτή συστάθηκε με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου. Απόφαση 2002/187/ΔΕΥ.

⁴⁰ ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 αντικαθίσταται με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 από 10ης Ιανουαρίου 2015

2. Τα εθνικά μέλη της Eurojust που τοποθετήθηκαν από κάθε κράτος μέλος δυνάμει της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ αναλαμβάνουν τον ρόλο των εθνικών μελών της Eurojust δυνάμει του κεφαλαίου II του παρόντος κανονισμού. Η θητεία τους μπορεί να παραταθεί μία φορά δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού και ανεξάρτητα από προηγούμενη παράταση.
3. Ο πρόεδρος και οι αντιπρόεδροι της Eurojust κατά τη στιγμή της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού αναλαμβάνουν τον ρόλο του προέδρου και των αντιπροέδρων της Eurojust δυνάμει του άρθρου 11, μέχρι τη λήξη της θητείας τους σύμφωνα με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ. Μπορούν να επανεκλεγούν για μία φορά μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και ανεξάρτητα από προηγούμενη επανεκλογή τους.
4. Ο διοικητικός διευθυντής που διορίστηκε τελευταίος δυνάμει του άρθρου 29 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ αναλαμβάνει τον ρόλο του διοικητικού διευθυντή δυνάμει του άρθρου 17 μέχρι τη λήξη της θητείας του όπως έχει καθοριστεί δυνάμει της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ. Η θητεία του διοικητικού διευθυντή μπορεί να παραταθεί μία φορά μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
5. Ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τη νομική ισχύ συμφωνιών που έχουν συναφθεί από την Eurojust, όπως αυτή συστάθηκε με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ. Ειδικότερα, εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από τη Eurojust και έχουν τεθεί σε ισχύ πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
6. **Η διαδικασία απαλλαγής ως προς τους προϋπολογισμούς που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 35 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ διεξάγεται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 36 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ.**
7. **Ο κανονισμός δεν θίγει συμβάσεις εργασίας που είχαν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 31 πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.**

Άρθρο 67

Αντικατάσταση⁴¹

1. [...] Οι αποφάσεις 2002/187/ΔΕΥ, 2003/659/ΔΕΥ και 2009/426/ΔΕΥ αντικαθίστανται για τα κράτη μέλη που δεσμεύονται από τον παρόντα κανονισμό, με έναρξη ισχύος από την ... [ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].
2. Για τα κράτη μέλη που δεσμεύονται από τον παρόντα κανονισμό, οι π[...]αραπομπές στις [...] αποφάσεις του Συμβουλίου που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ερμηνεύονται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 68

Έναρξη ισχύος

1. Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την 20ή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις Συνθήκες.
3. **Εφαρμόζεται από την XXX.**

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

⁴¹ Πρέπει να προστεθούν οι αντίστοιχες αιτιολογικές παράγραφοι ώστε να απηχούνται αυτές οι αλλαγές.

Κατάλογος σοβαρών αξιόποινων πράξεων των οποίων είναι αρμόδια να επιλαμβάνεται η Eurojust σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1:

- τρομοκρατία,
- οργανωμένο έγκλημα,
- εμπορία ναρκωτικών,
- νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες **δραστηριότητες**,
- εγκληματικές πράξεις συνδεδεμένες με πυρηνικές και ραδιενεργές ουσίες,
- παράνομη διακίνηση μεταναστών,
- εμπορία ανθρώπων,
- εγκλήματα σχετικά με μηχανοκίνητα οχήματα,
- ανθρωποκτονία εκ προθέσεως, βαριά σωματική βλάβη,
- παράνομο εμπόριο ανθρωπίνων οργάνων και ιστών,
- απαγωγή, παράνομη κατακράτηση και περιαγωγή σε ομηρία,
- ρατσισμός και ξενοφοβία,
- οργανωμένη ληστεία **και διακεκριμένη κλοπή**,
- παράνομη διακίνηση πολιτιστικών αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των αρχαιοτήτων και των έργων τέχνης,
- υπεξαίρεση και απάτη,
- αδικήματα εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης,
- κατάχρηση εμπιστευτικών πληροφοριών και χειραγώγηση της αγοράς,

- «προστασία» έναντι χρημάτων και εκβίαση,
- παραποίηση/απομίμηση και πειρατεία προϊόντων,
- πλαστογραφία και διακίνηση διοικητικών εγγράφων,
- πλαστογραφία χρημάτων και μέσων πληρωμής,
- εγκλήματα στον τομέα της πληροφορικής,
- διαφθορά,
- παράνομη διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών,
- παράνομο εμπόριο απειλούμενων ζωικών ειδών,
- παράνομο εμπόριο απειλούμενων φυτικών ειδών και φυτικών ποικιλιών,
- εγκλήματα κατά του περιβάλλοντος, περιλαμβανομένης της ρύπανσης από τα πλοία,
- παράνομη διακίνηση ορμονικών ουσιών και άλλων αυξητικών παραγόντων,
- σεξουαλική κακοποίηση και **σεξουαλική εκμετάλλευση περιλαμβανομένης της παιδικής πορνογραφίας και της άγρας παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς,**
- γενοκτονίες, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και εγκλήματα πολέμου.
- **αεροπειρατεία και πειρατεία**

Κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στο άρθρο 27

1.
 - α) επώνυμο, γένος, ονόματα και, ενδεχομένως, ψευδώνυμο ή υποκοριστικά·
 - β) ημερομηνία και τόπος γέννησης·
 - γ) ιθαγένεια·
 - δ) φύλο·
 - ε) τόπος διαμονής, επάγγελμα και τόπος όπου ενδέχεται να βρίσκεται ο ενδιαφερόμενος·
 - στ) αριθμοί κοινωνικής ασφάλισης, άδειες οδήγησης, έγγραφα ταυτότητας και στοιχεία διαβατηρίου, αριθμοί τελωνειακής και φορολογικής ταυτοποίησης·
 - ζ) πληροφορίες σχετικά με νομικά πρόσωπα, εφόσον περιλαμβάνουν πληροφορίες για άτομα των οποίων η ταυτότητα είναι ή μπορεί να γίνει γνωστή, για τα οποία διεξάγεται έρευνα ή κατά των οποίων έχει κινηθεί δικαστική δίωξη·
 - η) τραπεζικοί λογαριασμοί και λογαριασμοί σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα·
 - θ) περιγραφή και φύση των πράξεων που τους καταλογίζονται, ημερομηνία τέλεσης αυτών, ποινικός χαρακτηρισμός τους και πορεία των ερευνών·
 - ι) γεγονότα που υποδηλώνουν τις διεθνείς επεκτάσεις της υπόθεσης·
 - ια) πληροφορίες που σχετίζονται με εικαζόμενη συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση·
 - ιβ) αριθμοί τηλεφώνου, διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, δεδομένα κίνησης και δεδομένα θέσης, καθώς και τα συναφή δεδομένα που χρειάζονται για την αναγνώριση του συνδρομητή ή χρήστη·
 - ιγ) δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων·
 - ιδ) προφίλ DNA που έχουν καταρτισθεί από το μη κωδικοποιητικό τμήμα του DNA, φωτογραφίες και δακτυλικά αποτυπώματα.
2.
 - α) επώνυμο, γένος, ονόματα και, ενδεχομένως, ψευδώνυμο ή υποκοριστικά·
 - β) ημερομηνία και τόπος γέννησης·
 - γ) ιθαγένεια·
 - δ) φύλο·

- ε) τόπος διαμονής, επάγγελμα και τόπος όπου ενδέχεται να βρίσκεται ο ενδιαφερόμενος·
 - στ) περιγραφή και φύση των πράξεων που τους καταλογίζονται, ημερομηνία τέλεσης αυτών, ποινικός χαρακτηρισμός τους και πορεία των ερευνών.
 - ζ) **αριθμοί κοινωνικής ασφάλισης, άδειες οδήγησης, έγγραφα ταυτότητας και στοιχεία διαβατηρίου, αριθμοί τελωνειακής και φορολογικής ταυτοποίησης·**
 - η) **τραπεζικοί λογαριασμοί και λογαριασμοί σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα·**
 - θ) **αριθμοί τηλεφώνου, διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, δεδομένα κίνησης και δεδομένα θέσης, καθώς και τα συναφή δεδομένα που χρειάζονται για την αναγνώριση του συνδρομητή ή χρήστη·**
-